Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 96 (1978)

Heft: 47

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 17.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Herrn / Frau / Fräulein / Firma
SCHWEIZERISCHE
LANDESBIBLIOTHEK
3003 BERN

A.Z.
3000 BERN 1

3003

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ (031) 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 40.–, halbj. Fr. 24.–, Ausland Fr. 50.– jährlich
Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 46 Rp., Ausland 52 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr.3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ (031) 61 22 21
Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an
Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 46 cts, étranger 52 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

N° 47 – 597

Bern, Samstag, 25. Februar 1978 — 96. Jahrgang
Berne, samedi, 25 février 1978 — 96e année

N° 47 – 25. 2. 1978

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge – Faillites et concordats – Fallimenti e concordati

Handelsregister (Stiftungen) – Registre du commerce (fondations) – Registro di commercio (fondazioni)

Kantone – Cantons – Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Nidwalden, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A. Rh., Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Neuchâtel, Genève.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Aumento delle tasse di bollo con il 1° aprile 1978.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse – Faillites – Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 12 Uhr bzw. Donnerstag 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 12 heures au plus tard.

Konkurseröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich (770)

Gemeinschuldner: **Interdiamond Brokers Zürich Ltd.,** Fraumünsterstrasse 9, 8022 Zürich 1, Beistand: Dr. A. Reichmuth, Rechtsanwalt, Fraumünsterstrasse 9, 8022 Zürich 1.

Datum der Konkurseröffnung: 3. Februar 1978.

Erste Gläubigerversammlung: 7. März 1978, 14.15 Uhr, beim Konkursamt Zürich (Altstadt), Talstrasse 25, 8001 Zürich, Büro 8.

Eingabefrist: 27. März 1978

8022 Zürich, den 21. Februar 1978 — Konkursamt Zürich (Altstadt): P. Honegger, Notar

Kt. Zürich (402[1])

Gemeinschuldnerin: **Elektro und Foto und Radio AG, Hafora,** Stampfenbachstrasse 48, 8006 Zürich, hauptsächlich Führung von Detailhandelsgeschäften auf dem Gebiet der Elektro-, Foto und Radiobranchen sowie dauernde Verwaltung von Beteiligungen an bestehenden und neuen in- und ausländischen Unternehmungen der vorerwähnten Branchen. Daneben befasst sich die Gesellschaft mit der Unterstützung der Unternehmungen, an denen sie beteiligt ist, und ebenfalls mit dem Erwerb und Veräusserungen von Liegenschaften.

Datum der Konkurseröffnung: 4. Januar 1978.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 14. Februar 1978, 14 Uhr, im Hotel «Krone Unterstrass», Schaffhauserstrasse 1, 8006 Zürich.

Eingabefrist: bis 6. März 1978.

Die Konkursverwaltung beantragt, die Büro-Laden-Einrichtung sowie den Warenbestand sofort nach Ablauf der Eingabefrist freihändig oder auf öffentlicher Steigerung zu verwerten. Sollte die erste Gläubigerversammlung nicht anders beschliessen und die Mehrheit der Gläubiger nicht bis zum 24. Februar 1978 schriftlich bei der Konkursverwaltung Einsprache erheben, gilt dieser Antrag als Beschluss. Die Gläubiger sind eingeladen, innert dieser Frist selber Kaufofferten zu machen.

Eigentumsansprachen sind unverzüglich einzureichen.

8042 Zürich, den 30. Januar 1978

Konkursamt Unterstrass-Zürich
Schaffhauserstrasse 2, 8042 Zürich 6

Kt. Zürich (543[1])

Gemeinschuldnerin: **Wyssling Waltraut,** Vertreterin, geb. 18. Oktober 1932, von Stäfa ZH, wohnhaft Nordstrasse 198, 8037 Zürich, Inhaberin der Boutique Hummel, Röschibachstrasse 79, 8037 Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 2. Februar 1978.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 3. März 1978.

8042 Zürich, den 8. Februar 1978 — Konkursamt Unterstrass-Zürich
Postfach 241, 8042 Zürich
Tel. 01 28 94 26

Kt. Zürich (461[1])

Gemeinschuldner: **Dr. Robert Küderli,** geb. 1933, von Dübendorf und Basel, Kaufmann, wohnhaft Rehweid 1, 8700 Küsnacht, unbeschränkt haftender Gesellschafter der sich im Konkurs befindenden Firma Küderli & Co., Zürich.

(Die Gesellschaftsgläubiger der Firma Küderli & Co. sind aufgefordert, in diesem Konkursverfahren ihre Forderungen im vollen Umfang anzumelden).

Datum der Konkurseröffnung: 18. Januar 1978.

Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 15. Februar 1978, 15 Uhr, im Hotel «Erlibacherhof», Seestrasse 83, 8703 Erlenbach.

Eingabefrist: bis 8. März 1978.

Der Gemeinschuldner ist beteiligt an folgenden Grundstücken:

In der Stadt Basel: ½ Miteigentum an der Liegenschaft Sektion 1V, Parzelle Nr. 1966[1], haltend 12,07 a, Wohnhaus usw. Bruderholzallee 208, sowie Parzelle Nr. 2820[2], haltend 10,255 a Wiesen.

Antrag: Die Konkursverwaltung beantragt der Gläubigerversammlung, die vorhandenen Fahrzeuge (Miteigentumsanteile an denselben) und sämtliche Fahrhaben (inkl. Kunstgegenstände) zur Vermeidung weiterer Mietzinse usw. in eigenem Ermessen so rasch wie möglich zu verwerten.

Falls die Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig ist und die Mehrheit der Gläubiger nicht bis zum 25. Februar 1978 dagegen Einspruch erhebt, gilt die Konkursverwaltung nach Ablauf der Eingabefrist zur sofortigen Verwertung (Freihandverkauf oder Versteigerung) dieser Aktiven ermächtigt.

Jedem einzelnen Gläubiger steht das Recht zu, innerhalb der genannten Frist selbst schriftliche Angebote zu machen.

8700 Küsnacht, den 31. Januar 1978 — Konkursamt Küsnacht: H. Stoll, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich (462[1])

Gemeinschuldner: **Küderli Hans,** geb. 1932, von Dübendorf und Basel, Ingenieur, wohnhaft Rehweid 1, 8700 Küsnacht, unbeschränkt haftender Gesellschafter der sich im Konkurs befindenden Firma Küderli & Co., Zürich.

(Die Gesellschaftsgläubiger der Firma Küderli & Co. sind aufgefordert, in diesem Konkursverfahren ihre Forderungen im vollen Umfang anzumelden).

Datum der Konkurseröffnung: 18. Januar 1978.

Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 15. Februar 1978, 10 Uhr, im Hotel «Erlibacherhof», Seestrasse 83, 8703 Erlenbach.

Eingabefrist: bis 8. März 1978.

Der Gemeinschuldner ist beteiligt an folgenden Grundstücken:

In der Stadt Basel: ½ Miteigentum an der Liegenschaft Sektion 1V, Parzelle Nr. 1966[1], haltend 12,07 a, Wohnhaus usw., Bruderholzallee 208, sowie Parzelle Nr. 2820[2], haltend 10,255 a Wiesen.

Antrag: Die Konkursverwaltung beantragt der Gläubigerversammlung, die vorhandenen Fahrzeuge (Miteigentumsanteile an denselben) und sämtliche Fahrhaben (inkl. Kunstgegenstände) zur Vermeidung weiterer Mietzinse usw. in eigenem Ermessen so rasch wie möglich zu verwerten.

Falls die Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig ist und die Mehrheit der Gläubiger nicht bis zum 25. Februar 1978 dagegen Einspruch erhebt, gilt die Konkursverwaltung nach Ablauf der Eingabefrist zur sofortigen Verwertung (Freihandverkauf oder Versteigerung) dieser Aktiven ermächtigt.

Jedem einzelnen Gläubiger steht das Recht zu, innerhalb der genannten Frist selbst schriftliche Angebote zu machen.

8700 Küsnacht, den 31. Januar 1978 — Konkursamt Küsnacht: H. Stoll, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich (564[1])

Gemeinschuldner: **Meier Heinz**, geb. 1938, von Strengelbach AG, Kaufmann, Strehlgasse 3, 8600 Dübendorf.

Datum der Konkurseröffnung: 17. Januar 1978.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 3. März 1978.

8600 Dübendorf, den 11. Februar 1978 Konkursamt Dübendorf

Kt. Zürich (565[1])

Gemeinschuldner: **Christiag AG**, An- und Verkauf, Import und Export von Waren aller Art usw., Strehlgasse 3, 8600 Dübendorf (frühere Meier-Kredit und Handels AG, daselbst).

Datum der Konkurseröffnung: 19. Januar 1978.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 3. März 1978.

8600 Dübendorf, den 11. Februar 1978 Konkursamt Dübendorf

Kt. Zürich (774[2])

Gemeinschuldner: **Schuhfabrik Aphro AG**, mit Sitz in Wetzikon ZH, Binzackerstrasse 16.

Datum der Konkurseröffnung: 17. Februar 1978.

Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 8. März 1978, 14.30 Uhr, im Gasthof Krone, Ober-Wetzikon.

Eingabefrist: bis 28. März 1978.

8622 Wetzikon, den 21. Februar 1978 Konkursamt Wetzikon
Bahnhofstrasse 184
8622 Wetzikon

Kt. Bern (728)

Gemeinschuldner: **Künzle Hans**, geb. 1950, von Gaiserwald SG, Inhaber des Rothrister Überwachungsdienstes, Flurweg, 4858 Wynau.

Datum der Konkurseröffnung: 10. Februar 1978.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis und mit 17. März 1978.

4912 Aarwangen, den 20. Februar 1978 Konkursamt Aarwangen:
Wenger

Ct. de Berne (773)

Avis préalable d'ouverture de faillites

En date du 22 février 1978, le président du Tribunal II du district de Porrentruy a prononcé les faillites suivantes:

1. **Babey Noël**, 1941, ci-devant entrepreneur à Boncourt.
2. **Noël Babey & Cie S.A.**, entreprise de bâtiments et travaux publics, avec siège social à Boncourt.
3. **Champ du Chêne S.A. en liquidation**, commerce de bois, avec siège social à Courtedoux.

L'appel aux intéressés, le délai de production, éventuellement la date de la première assemblée des créanciers concernant chacune des faillites feront l'objet de publications ultérieures.

Les débiteurs des faillis doivent s'annoncer sans délai, sous les peines de droit, et payer leur dû auprès de l'office des faillites de Porrentruy.

2900 Porrentruy, le 22 février 1978 Le préposé aux faillites:
R. Domont

Kt. Bern (742)

Gemeinschuldner: **Heller Hans**, Inhaber der Einzelfirma Jeans Shop Heller, Detailhandel mit Textilien, Kaufhaus zum «Bahnhof», 3455 Grünen.

Datum der Konkurseröffnung: 1. Februar 1978.

Eingabefrist: 17. März 1978.

Es wird das summarische Verfahren gemäss Art. 231 SchKG durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Konkursverfahren begehrt und für die sich ergebenden Kosten einen Vorschuss von Fr. 1500.– leistet.

Das Konkursamt erachtet sich als ermächtigt, die Aktiven – ausschliesslich Textilien – sofort zu versteigern oder freihändig zu verkaufen, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger binnen der Eingabefrist dagegen Einsprache erhebt.

Gleichzeitig werden die Gläubiger gebeten, Kaufsofferten für die Übernahme der Textilien binnen derselben Frist beim unterzeichneten Konkursamt einzureichen.

3456 Trachselwald, den 21. Februar 1978

Konkursamt Trachselwald:
Stauffacher

Kt. Luzern (771)

A) Gemeinschuldner: **Birrer Heinrich**, geb. 4. Juni 1933, Handelsmann von Luthern, wohnhaft in Grosswangen, Eduard-Huber-Strasse, 6022 Grosswangen.

Konkurseröffnung: 16. Dezember 1977, zufolge ordentlicher Konkursbetreibung.

Eingabefrist: bis 20. März 1978.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren begehrt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

B) Gemeinschuldnerin: **J. Wormser AG**, Buttisholz, bis 1. April 1976 Römerweg 27, Kloten. Die Konkursitin ist nicht zu verwechseln mit der Firma Maschinenbau Wormser AG Buttisholz, mit Sitz in Buttisholz, welcher der Konkursrichter am 13. Juni 1977 eine Nachlass-Stundung bewilligt hat.

Konkurseröffnung: 26. Juli 1977 zufolge ordentlicher Konkursbetreibung.

Eingabefrist: bis 20. März 1978.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren begehrt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

6210 Sursee, den 21. Februar 1978 Konkursamt Sursee

Kt. Schwyz (744)

Gemeinschuldnerin: **Umbau AG**, Hinterfeld 3b, 8852 Altendorf.

Datum der Konkurseröffnung: 3. Oktober 1977.

Verfahren: Summarisches gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 20. März 1978.

Eigentümerin der folgenden Liegenschaften:

Grundbuchblatt Nr. 1004, 1012, 1013, 1015 in der Gemeinde Altendorf.

8853 Lachen, den 21. Februar 1978 Konkursamt March

Kt. Schwyz (727)

Gemeinschuldner: Nachlass des **Lüthi Walter**, geb. 7. Januar 1941, gest. 11. September 1977, von Herlisberg LU, Maurer und Maler, wohnhaft gewesen Gnossenweg 9, 8832 Wollerau.

Datum der Konkurseröffnung: 9. Dezember 1977.

Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 16. März 1978.

Die Gläubiger des Gemeinschuldners und alle Personen, die auf in Händen des Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung von Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge, usw.) im Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem Konkursamt Höfe einzugeben, Wert 9. Dezember 1977. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinslauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Verwertung von Aktiven:

Soweit bewegliche Sachen in die Konkursmasse fallen, erachtet sich die Konkursverwaltung als von den Gläubigern ermächtigt, freihändig Verwertung durchzuführen, sofern nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger innert 10 Tagen seit dieser Bekanntmachung schriftlich beim Konkursamt dagegen Einsprache erhebt.

8832 Wollerau, den 15. Februar 1978 Konkursamt Höfe
Roosstrasse 1, 8832 Wollerau
H.P. Zangerl

Ct. de Fribourg (726[2])

Failli: **Pompini Mauriee**, entreprisc de construction, à Marly, propriétaire de l'art. 100 du cadastre de Marly.

Date de l'ouverture de la faillite: 10 février 1978.

Première assemblée des créanciers: Lundi 6 mars 1978, à 16 h. 30, à la salle du Tribunal, Maison de Justice, à Fribourg.

Délai pour les productions: 27 mars 1978.

1700 Fribourg, le 20 février 1978

Office cantonal des faillites, Fribourg
Le préposé: D. Schouwey

Kt. Basel-Stadt (743)

Gemeinschuldnerin: **Walter & Klein AG**, Handel mit Küchencinrichtungen usw., Gotthelfstrasse 106, Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 19. Januar 1978.

Summarisches Konkursverfahren.

Eingabefrist: bis 17. März 1978.

4001 Basel, den 25. Februar 1978 Konkursamt Basel-Stadt

Kt. St. Gallen (772)

Gemeinschuldnerin: **Treuhand- und Wirtschaftsplanungs AG**, Oelmühleweg 4, 9400 Rorschach.

Konkurseröffnung: 25. Januar 1978 (Art. 189 SchKG).

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist für Forderungen (Wert 25. Januar 1978): bis 18. März 1978.

9400 Rorschach, den 22. Februar 1978 Konkursamt Rorschach

Kt. Graubünden (745)

Gemeinschuldnerin: Firma **Village AG**, 7012 Felsberg.

Datum der Konkurseröffnung: 25. Januar 1978.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 29. März 1978.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger für die Konkurskosten genügend Sicherheit leistet und einen Kostenvorschuss von Fr. 2000.– innert 10 Tagen einsendet.

7099 Trin, den 21. Februar 1978 Konkursamt Trins:
Hs. Panzer

Kt. Aargau (631[1])

Gemeinschuldnerin: **Carrosserie- und Fahrzeugbau Steiner AG**, Oberdorf 1005, in Kölliken.

Datum der Konkurseröffnung: 2. Februar 1978.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 10. März 1978 an das Konkursamt des Bezirks Zofingen, Obere Vorstadt 38, 5000 Aarau.

Die von der Gemeinschuldnerin bzw. von Rudolf Steiner unter der Nummer 131 535 ausgestellten Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen.

5000 Aarau, den 18. Februar 1978 Konkursamt Zofingen
5000 Aarau

Kt. Aargau (768)

Konkursamtliche Nachlassliquidation

Liquidat: **Bossart-Bolt Otto**, geboren 1914, gew. Fabrikarbeiter, von Oberbüren SG, in Fischbach-Göslikon wohnhaft gewesen, gestorben am 5. Juni 1977.

Datum der Liquidationseröffnung: 26. Januar 1978.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 7. März 1978.

Die im vorangegangenen öffentlichen Inventar bereits angemeldeten Gläubiger sind einer nochmaligen Eingabe enthoben. Dagegen sind, soweit dies noch nicht erfolgt ist, die Beweismittel zu den bereits eingegebenen Forderungen einzureichen.

5400 Baden, den 25. Februar 1978 Konkursamt Bremgarten
5400 Baden

Kt. Aargau (769)

Gemeinschuldner: **Cannavo-Zito Carmelo Domenico**, geboren 1935, Comestibles, wohnhaft gewesen in Turgi, Bahnhofstrasse 55, zurzeit unbekannten Aufenthaltes.

Datum der Konkurseröffnung: 1. Februar 1978.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 17. März 1978.

Sofern die Mehrheit der Gläubiger nicht bis zum 7. März 1978 schriftlich Einsprache beim Konkursamt Bremgarten erhebt, gilt dieses als zur sofortigen, freihändigen Verwertung der beweglichen Aktiven ermächtigt. Den Gläubigern steht das Recht zu, innert dieser Frist schriftlich Kaufsangebote gegen bar einzureichen.

5400 Baden, den 25. Februar 1978 Konkursamt Bremgarten
5400 Baden

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

Suspension de la liquidation

(LP 230)

Kt. Zürich (747)

Über die **Wyaleo AG**, mit Sitz in Dietikon, Zürcherstrasse 65, 8953 Dietikon, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 19. Januar 1978 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 20. Februar 1978 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 7. März 1978 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 5000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8953 Dietikon, den 21. Februar 1978

Konkursamt Dietikon:
P. Houdek, Notar-Stellvertreter

Kt. Glarus (729)

Über **Libertas Aktiengesellschaft**, c/o Domizil und Treuhand AG, Schiltstrasse 26, 8750 Glarus, ist durch Verfügung des Zivilgerichtspräsidenten vom 30. September 1977 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 27. Januar 1978 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 4. März 1978 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 500.– Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

8750 Glarus, den 25. Februar 1978

Konkursamt des Kantons Glarus

Ct. de Fribourg (746)

Faillie: **Imhanda AG,** à Fribourg.

Par jugement du 20 février 1978, le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, a prononcé la suspension des opérations de la liquidation pour défaut d'actif.

Si aucun créancier ne demande, dans un délai expirant 10 jours après dite publication, la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 2500.–, la faillite sera clôturée conformément aux dispositions de l'art. 230 LP, al. 2.

1700 Fribourg, le 21 février 1978

Office cantonal des faillites, Fribourg
Le substitut: B. Chappuis

Kt. Aargau (776)

Das Bezirksgericht Baden eröffnete am 17. November 1977 den Konkurs über **Riedl Eduard,** geboren 1943, Schreinermeister, von Trofaiach-Steiermark, Österreich, früher wohnhaft in Oberrohrdorf, Steiacker 2, nunmehr in Zufikon, Rossweidstrasse 1 (Betrieb in Otelfingen, Lauetstrasse), stellte aber das Verfahren mit Beschluss vom 22. Februar 1978 mangels Aktiven wieder ein.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 7. März 1978 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss von Fr. 3000.– (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

5400 Baden, den 23. Februar 1978 Konkursamt Bremgarten
5400 Baden

Kt. Aargau (775)

Das Bezirksgericht Baden eröffnete am 18. Januar 1978 den Konkurs über **Steffan Louis Philipp,** 1914, Vertretungen aller Art, von Wädenswil, in Wettingen, Altenburgstrasse 16, stellte aber das Verfahren mit Beschluss vom 16. Februar 1978 mangels Aktiven wieder ein.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 7. März 1978 die Durchführung des Konkurses verlangt und zugleich für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 2000.– (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

5400 Baden, den 24. Februar 1978 Konkursamt Baden

Kollokationsplan – Etat de collocation

(SchKG 249–251) – (LP 294–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich (751)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurse über **Poc Engineering AG,** Löwenstrasse 3, 8001 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Zürich (Altstadt), Talstrasse 25, 8001 Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 25. Februar 1978 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

8022 Zürich, den 21. Februar 1978 Konkursamt Zürich (Altstadt):
U. Tobler, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich (748)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurse über **Herz Juda** (genannt Julius), geb. 1917, von Geroldswil ZH, Kaufmann, Badenerstrasse 134, 8004 Zürich, Inhaber der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Einzelfirma J. Herz, Badenerstrasse 134, 8004 Zürich, Fabrikation von Damenkleidern, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Aussersihl-Zürich, Badenerstrasse 156, 8004 Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 25. Februar 1978 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:
a) beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde:
Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke,
b) beim Konkursamt Aussersihl-Zürich:
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8004 Zürich, den 25. Februar 1978 Konkursamt Aussersihl Zürich

Kt. Zürich (777)

Kollokationsplan und Inventar

Im Verfahren über die konkursamtliche Liquidation des Nachlasses des **Schwegler Alois Xaver,** geb. 1908, von Luzern und Zell LU, wohnhaft gewesen Alfred Escher-Strasse 23, 8002 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern bei uns zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 25. Februar 1978 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind beim Konkursamt schriftlich einzureichen:
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
– der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen,
– der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8002 Zürich, den 21. Februar 1978 Konkursamt Enge-Zürich
Bederstrasse 28
P. Voser, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich (778)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurse über **Schütz Josef,** geb. 1940, von Häggenschwil, Kaufmann, Honrainweg 10, 8038 Zürich, Inhaber der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Einzelfirma «Schütz Transporte, Fabrikstrasse 12, Zürich», liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern bei uns zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 25. Februar 1978 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:
a) beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde:
Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke,
b) beim Konkursamt:
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
– der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen,
– der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8002 Zürich, den 22. Februar 1978 Konkursamt Enge-Zürich
Bederstrasse 28
P. Voser, Notar-Stellvertreter

Kt. Bern (731)

Neuauflage des Kollokationsplanes infolge nachträglicher Forderungseingaben

Gemeinschuldner: **Di Marco Francesco,** geb. 22. Mai 1945, italienischer Staatsangehöriger, wohnhaft Hinterhausstrasse 1C, 3075 Rüfenacht; vormals Geschäft an der Seftigenstrasse 23, 3007 Bern.

Anfechtungsfrist: 6. März 1978.

3082 Schlosswil, den 17. Februar 1978 Konkursamt Konolfingen

Kt. Bern (732)

Neuauflage des Kollokationsplanes infolge nachträglicher Forderungseingaben

Gemeinschuldnerin: **Jakob Ruth** geb. Saner, geb. 1925, Bahnhofstrasse, 3506 Grosshöchstetten.

Anfechtungsfrist: 6. März 1978.

3082 Schlosswil, den 17. Februar 1978 Konkursamt Konolfingen

Ct. de Fribourg (752)

Modification de l'état de collocation ensuite de l'admission de nouvelles créances en 1re et 5e classe

Failli: **Campagnoli Lino,** 1935, de nationalité italienne, entreprise de gypserie-peinture, avenue Jean-Marie Musy 34, à Fribourg.

Délai pour intenter action en opposition devant le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg: 10 jours dès la publication.

1700 Fribourg, le 21 février 1978

Office cantonal des faillites, Fribourg
Le substitut: B. Chappuis

Kt. Aargau (753)

Kollokationsplan und Inventar

Im summarischen Konkursverfahren über **FS Trans AG,** Rheinbrückestrasse 149, 4332 Stein, Durchführung internationaler Transporte und Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Bezirksgericht Rheinfelden zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden bezüglich des Inventars sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt bzw. im Kantonalen Amtsblatt vom 25. Februar 1978 an gerechnet, erstere beim Bezirksgericht, letztere beim Gerichtspräsidium Rheinfelden, anhängig zu machen, ansonst Plan wie Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Bezüglich der auf öffentlichem Recht beruhenden Forderungen hat eine Anfechtung – soweit überhaupt möglich – nicht durch Kollokationsklage, sondern durch die in den betreffenden Spezialgesetzen und Erlassen vorgeschenen Rechtsmittel zu erfolgen. Begehren um Abtretung der Rechte nach SchKG Art. 260 zur Bestreitung noch nicht rechtskräftiger Forderungen oder der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen sowie von Guthaben sind innert der gleichen Frist von 10 Tagen beim Konkursamt einzureichen.

5200 Brugg, den 25. Februar 1978 Konkursamt Rheinfelden
Postfach, 5200 Brugg

Ct. de Vaud (730)

Faillie: **Arts et Spectacles Press S.A.,** Lutry.

L'état de collocation des créanciers peut être consulté au bureau de l'office soussigné.

Les actions en contestation doivent être introduites dans un délai expirant le 7 mars 1978, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

La cession des droits de la masse doit être demandée dans le même délai (art. 49 OF).

1096 Cully, le 15 février 1978 Office des faillites:
A. Rime, préposé

Ct. de Vaud (733)

Failli: **Moret Jean-Pierre,** à Morges.

Date du dépôt: 25 février 1978.

Délai pour intenter action en opposition: 7 mars 1978, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est aussi déposé (art. 32 OOF).

1110 Morges, le 20 février 1978 Le préposé aux faillites:
Ch. Desponds

Ct. du Valais (749)

Faillis:

1. Succession répudiée de feu **Nurock Solomas Sacha,** de dernier domicile à Sierre;
2. **Nuroc SA,** à Sierre.

Date du dépôt des états de collocation: 3 mars 1978.

Délai pour intenter action: 10 jours.

3960 Sierre, le 20 février 1978 Office des faillites de Sierre
Le préposé: Ad. Salamin

Ct. du Valais (750)

Faillis:

Mermoud Erika, née Burkhard, fleuriste, à Montana-sur-Randogne.

Mermoud Georges, fleuriste, à Montana-sur-Randogne.

Meichtry Paul, entreprise de gypserie et peinture, à Sierre.

Date du dépôt des états de collocation: 24 février 1978.

Délai pour intenter action: dix jours.

3960 Sierre, le 21 février 1978 Office des faillites de Sierre
Le préposé: Ad. Salamin

Ct. de Neuchâtel (779)

Etats des charges

Faillie: **Pierre Pizzera S.A. Boudry,** entreprise générale du bâtiment et travaux publics, société anonyme ayant son siège à 2017 Boudry, rue des Rochettes 19.

Les états des charges des derniers immeubles de la faillite susindiquée, immeubles désignés ci-après, peuvent être consultés à l'office soussigné:

art. 847 du cadastre de Boudry – bâtiment, rue Louis-Favre 15,
art. 2395 du cadastre de Bourdy – bâtiment, rue Louis-Favre 28,
art. 3974 du cadastre de Boudry – bâtiment, rue du Collége 23–25,
art. 3576 du cadastre de Boudry – bâtiments, rue Louis-Favre 7 et Rochettes 8,
art. 3975 du cadastre de Boudry – bâtiment, rue du Collége 17,
art. 3436/7 du cadastre de Boudry – bâtiment, rue des Rochettes 19,
art. 2904 du cadastre de Boudry – bâtiment, rue des Rochettes 14,
art. 3606 du cadastre de Boudry – bâtiment, rue des Rochettes 12,
art. 345 du cadastre de Boudry – bâtiment, rue Louis-Favre 13,
art. 1756 du cad. de Colombier – bâtiment, chemin Perreuses 20,
art. 492 du cad. de Neuchâtel – bâtiment, rue du Temple 1, Serrières,
art. 7990 du cad. de Neuchâtel – bâtiment, rue Guillaume-Farel 9–11, à Serrières.

Ces états des charges sont déposés avant l'état de collocation dans le sens de l'ATF 75 III 101. Les actions en contestation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, les états des charges des immeubles ci-dessus désignés seront considérés comme acceptés.

2017 Boudry, le 25 février 1978 Office des faillites
Le préposé: Y. Bloesch

Ct. de Neuchâtel (754)

Etat de collocation, inventaire, revendications et biens de stricte nécessité

Failli: **Hunziker Martin,** précédemment exploitation de l'Hôtel du Point-du-Jour, à Boudevilliers, actuellement domicilié Südstrasse 13, à Oftringen AG.

L'état de collocation des créanciers est déposé à l'office soussigné où il peut être consulté. Les actions en contestation doivent être introduites dans les dix jours dès le 25 février 1978, sinon ledit état sera considéré comme accepté.

Est également déposé, l'inventaire mentionnant les revendications et biens de stricte nécessité. Les recours et demandes de cession éventuels doivent être déposés dans le même délai de dix jours (art. 32 et 49 de l'OTF du 13 juillet 1911).

2053 Cernier, le 25 février 1978

Office des faillites du Val-de-Ruz, Cernier

Verteilungsliste und Schlussrechnung

(SchKG 263)

Kt. Bern (738)

Auflage der Verteilungsliste betr. Verwertung der Stockwerkeinheit GB Nr. 2832–29 Bern Kreis V sowie Einstellplätze GB Nr. 2831–16 und 2831–17 Bern Kreis V.

Gemeinschuldnerin: **Zweite-Wyler-Baugesellschaft Bern,** Jupiterstrasse 33, Bern.

Anfechtungsfrist: 6. März 1978.

3000 Bern, den 20. Februar 1978 Konkursamt Bern

Kt. Bern (760)

Auflage der Verteilungsliste betr. Liegenschaftsverwertung Stockwerkeigentum GB Muri 1553-1

Gemeinschuldner: **Felix Edwin,** Ing.-Büro, Aebnitstrasse 47, 3073 Gümligen.

Anfechtungsfrist: 6. März 1978.

3000 Bern, den 21. März 1978 Konkursamt Bern

Schluss des Konkursverfahrens

(SchKG 268)

Clôture de la faillite

(LP 268)

Chiusura del fallimento

(LEF 268)

Ct. de Berne (757)

Failli: **Beeler Walter,** 1947, ferblantier-installateur, Cormoret.

Date de la clôture: 17 février 1978.

2608 Courtelary, le 21 février 1978 Office des faillites

Kt. Luzern (788)

Mit Verfügungen vom 30. Dezember 1977 hat der Amtsgerichtspräsident von Sursee folgende Konkursverfahren als geschlossen erklärt:

- **Fischer-Kunz Walter,** Heizungen, san. Anlagen und Lüftungen, früher St. Martinsgrund 6, Sursee, nun Christoph Schnyder-Strasse 52, 6210 Sursee;
- **Huber-Hodel Werner,** Chauffeur, Fortuna, 6203 Sempach-Station, ehemals Inhaber der Einzelfirma Huber W., Taxiunternehmen, St. Karlistrasse 3, 6000 Luzern.

6210 Sursee, den 21. Februar 1978 Konkursamt Sursee

Kt. St. Gallen (785)

Gemeinschuldnerin: Firma **Vit-Pack AG,** Uznacherstrasse, 8722 Kaltbrunn.

Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten vom Gaster vom 20. Februar 1978.

8872 Weesen, den 21. Februar 1978 Konkursamt Gaster

Kt. Graubünden (756)

Das Konkursverfahren über die Firma **Intersanel AG (vorm. Sanbloc AG),** Kornplatz 2, Chur, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kreises Chur vom 21. Februar 1978 als geschlossen erklärt worden.

7000 Chur, den 21. Februar 1978 Konkursamt Chur: U. Ardüser

Kt. Aargau (735)

Das Konkursverfahren über die Firma **Buchbühl-Immobilien AG.,** Poststrasse 164, in Spreitenbach, ist durch Beschluss des Bezirksgerichts Baden vom 2. Februar 1978 als geschlossen erklärt worden.

5400 Baden, den 25. Februar 1978 Konkursamt Baden

Kt. Aargau (780)

Das Konkursverfahren des **Friederich Willy,** 1948, kaufmännischer Angestellter, in Mägenwil, ist durch Beschluss des Bezirksgerichts Baden vom 23. Februar 1978 als geschlossen erklärt worden.

5400 Baden, den 25. Februar 1978 Konkursamt Baden

Kt. Aargau (734)

Das Konkursverfahren über die Firma **Gyrhalden-Immobilien AG.,** Poststrasse 164, in Spreitenbach, ist durch Beschluss des Bezirksgerichts Baden vom 2. Februar 1978 als geschlossen erklärt worden.

5400 Baden, den 25. Februar 1978 Konkursamt Baden

Kt. Aargau (758)

Das Nachlassliquidationsverfahren über **Schneiter Kurt,** geb. 1944, Metzger, in 5103 Wildegg, ist durch Beschluss des Bezirksgerichts Lenzburg vom 26. Januar 1978 als geschlossen erklärt worden.

5600 Lenzburg, den 16. Februar 1978 Bezirksgericht

Kt. Thurgau (755)

Das Konkursverfahren über die Firma **Häni-Norm AG.,** Alleeweg 12, Kreuzlingen, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtes Kreuzlingen vom 21. Dezember 1977 als geschlossen erklärt worden.

8280 Kreuzlingen, den 20. Februar 1978 Konkursamt Kreuzlingen

Ct. Ticino (787)

La procedura di liquidazione dell'eredità giacente fu **Moretti Remo,** Airolo, è dichiarata chiusa con decreto 13 febbraio 1978 della pretura di Leventina.

6760 Faido, il 21 febbraio 1978 Ufficio di Leventina: f.to L. Nesti, suppl. uff.

Ct. Ticino (786)

La procedura di liquidazione del fallimento della ditta **Revitherm SA,** impianti sanitari, Bodio, è dichiarata chiusa con decreto 13 febbraio 1978, della pretura di Leventina.

6760 Faido, il 21 febbraio 1978 Ufficio di Leventina: f.to L. Nesti, suppl. uff.

Ct. de Vaud (736)

Le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la clôture des faillites suivantes:

1. **Tumbarello Jean,** «Boutique Janouck», avenue de la Gare 6, à Lausanne, le 26 janvier 1978.
2. **Bernard Golay S.A.,** fabrique d'horlogerie, avenue de Provence 4, 1007 Lausanne, le 30 janvier 1978.

1000 Lausanne, le 20 février 1978 Office des faillites: M. Tavel, préposé

Ct. de Vaud (737)

Par décision du 16 février 1978, le président du Tribunal du district de Nyon a prononcé la clôture de la faillite de **Schaller Otto,** entrepreneur, précédemment à 1295 Mies (associé dans la Snc Schaller & Fils, Genève).

1260 Nyon, le 25 février 1978 Office des faillites de Nyon: J. Froidevaux, préposé

Ct. du Valais (759)

Le juge-instructeur du district de Sion a prononcé les 10 et 13 février 1978, les clôtures des faillites suivantes:

1. **House of Eden SA.,** à Sion,
2. **Dan Inter SA.,** à Sion
3. Succession répudiée de **Monnet Jean-Pierre,** à Sion,
4. **Emap J.F. Desaeger et J.C. Warmbrodt,** à Sion.

1950 Sion, le 21 février 1978 Office des faillites de Sion: R. Girard, préposé

Ct. du Valais (784)

Par décision du 14 février 1978, le juge-instructeur du Tribunal du district de Monthey a prononcé la clôture de la faillite de **Télégiettes-Valerette SA,** de siège social à Monthey.

1870 Monthey, le 22 février 1978

Office des faillites, Monthey: Jean-Pierre Detorrenté Substitut extraordinaire aux faillites

Widerruf des Konkurses – Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317) – (LP 195, 196, 317)

Kt. Luzern (782)

Mit Verfügung vom 30. Dezember 1977 hat der Amtsgerichtspräsident von Sursee den am 30. Juni 1975 eröffneten Konkurs über **Bärtschi-Neuenschwander Ernst,** früher Landwirt, Oberlehn, 6211 Gunzwil, nun Wesmeri, 6211 Rickenbach, widerrufen.

6210 Sursee, den 21. Februar 1978 Konkursamt Sursee

Ct. du Valais (783)

Par décision du 16 février 1978, le juge-instructeur I du district de Sion a prononcé la révocation de la faillite de **Lazzerini Gina,** Centre Métropole, à Sion, ordonnée le 9 septembre 1977. La précitée est réintégrée dans la libre disposition de ces biens.

1950 Sion, le 21 février 1978 Office des faillites de Sion: R. Girard, préposé

Vente aux enchères publiques après faillite

(LP 257–259)

Vendita all'incanto dei beni appartenenti alla massa

(LEF 257–259)

Ct. de Fribourg (455[1])

Vente d'immeubles après faillite – Unique enchère

Faillie: **Etablissements Hortex S.A.,** à Avry-sur-Matran/Rosé.

Date et lieu de l'enchère: vendredi 10 mars 1978, à 10 h., dans une salle du Buffet de la Gare, à Rosé.

Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et servitudes: dès le 24 février 1978.

Immeubles: commune d'Avry-sur-Matran, cad. folio 448.

Cadastre Nom local, nature, contenance

Art.

126 Marais de Rosé, n° 120, fabrique, atelier, bureau, cave- entrepôt, habitation;
n° 120a, garage, place et pré de 1797 m².

CH. Sentier public selon le plan;
CH. Droit d'eau en faveur des art. 392 et 407;
CH. Droit de superficie de 4 m² en faveur des EEF pour le transformateur, avec droit de passage à pieds et à chars pour y arriver; droit de jour réservé;
D. Droit de 1/3 à l'eau de la source sur l'art.457 d'Onnens;
D. et CH. Droits égaux au puits situé sur cet article en faveur de Hort Dominique et Zahnd Hermann, avec entretien en commun;
Mention: renonciation à une indemnité de plus-value le 15 novembre 1974.

Taxe cadastrale: Fonds fr. 585.–
Bâtiments fr. 1 337 300.–
Total fr. 1 337 885.–

Estimation de l'office fr. 1 036 000.–

26 A Rosé, n° 179, fabrique, atelier, habitation; n° 179a, local pour citerne à mazout et place de 837 m².

Taxe cadastrale: Fonds fr. 837.–
Bâtiment fr. 520 000.–
Total fr. 520 837.–

Estimation de l'office fr. 563 500.–

Ces deux articles seront vendus séparément, le bloc étant réservé.

La visite des immeubles aura lieu sur place le mardi 28 février 1978 de 16 h. à 17 h.

Ces immeubles seront adjugés au plus offrant et dernier enchérisseur.

1700 Fribourg, le 1er février 1978

Office cantonal des faillites, Fribourg
Le préposé: D. Schouwey

Ct. Ticino (762)

Avviso di incanto unico

Fallita: **Ber S.A.,** confezione abiti, Torricella.

Immobili da realizzare: in territorio del comune di Origlio.

Denominazione	Descrizione	Particella n°	Superficie m²
Carnago	abitazione	680 A	41
Carnago	corte	680 b	66

Valore complessivo di stima ufficiale fr. 10 330.–.

Valore complessivo di stima peritale fr. 35 000.–.

Termine per le insinuazione di oneri fondiari (servitù, diritti reali e crediti ipotecari): si fa riferimento all'elenco-oneri già depositato in data 7 febbraio 1977.

Data e luogo dell'incanto: 13 aprile 1978, dalle ore 10 in avanti, presso la sala superiore del Caffè dei Commercianti, piazza Dante 1, Lugano.

Le condizioni d'asta sono ostensibili a partire dal giorno 3 aprile 1978 e per dieci giorni consecutivi.

6900 Lugano, il 25 febbraio 1978 Ufficio esecuzione e fallimenti del II° circondario, Lugano

Ct. de Vaud (739)

Bâtiment avec atelier mécanique

Jeudi 13 avril 1978, à 15 h., à la salle du Tribunal, Maison de ville, Cossonay, il sera vendu aux enchères publiques, à tout prix, les immeubles appartenant à la masse en faillite **Leme Yvan Marendaz,** à 1141 Sévery, à savoir:

Commune de Sévery, cn Valcsaz

parcelles: du 34 / 35 / du 437, champ-pré de 5206 m², logement 72 m², atelier 259 m², garage 23 m².

Estimation fiscalc et taxe de l'officc fr. 320 000.–.

Assurance incendie à l'indice 520 fr. 478 920.–.

Habitation, avec charpente métallique, comprend au rcz: hall avcc WC, cuisine agencée, coin á manger, salon avec cheminée, recouvert dallage mi-grès, accès de plein-pied á terrasse; 1er étagc: plafond avcc poutres bois apparentes, tapis dc fond, 3 chambres, salle d'eau catellée avec WC; combles accessibles; sous-sol: buandcrie et chaufferie Cipag, brûleur Cuenod, citerne 15 000 lit. double circuit chauffage (logement et atelier), cave en terre; annexe: atelier de mécanique avec matériel, machines etc. compris avec l'immeuble selon mention d'accessoires.

Les conditions dc vente, l'état descriptif avec mention d'accessoires, l'état des charges, sont à la disposition des intéressés à l'officc des faillites de Cossonay.

Visite des immeubles: prcndre rendez-vous au 021 87 11 41.

1304 Cossonay, le 24 février 1978 Le préposé aux faillites: R. Annen

Ct. de Vaud (538[1])

Vente d'immeubles – Garage

Mercredi 15 mars 1978, à 15 h., salle du Tribunal, place du Château, à Echallens, l'office des faillites soussigné procédera á la vente aux enchères á tout prix des immeubles désignés ci-dessous, provenant de la faillite de **Marcel Michod, Garage d'Echallens S.A.,** á Echallens, savoir:

Commune d'Echallens

au lieu dit: «En Praz Palud», parcelle n° 455, fol. 43, garage, atelier, hangar, place-jardin. Mention d'accessoires n° 71616. Précarités de construction n°s 69578 et 94030. Surface totale 3082 m².

Estimation fiscale fr. 408 000.–

Estimation de l'office par expert fr. 480 000.– y compris la mention d'accessoires

Valeur assurance incendie fr. 144 500.– indice 1977 = 520

Les conditions de vente, la désignation cadastrale, le plan et l'état des charges seront à la disposition des intéressés au bureau de l'office des faillites d'Echallens, place de la Couronne, dés le 21 février 1978.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs, en outre, aux dispositions légales relatives á l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées à l'étranger ou des sociétés considérées comme étrangéres en raison d'une participation étrangère prépondérante.

Pour visiter: téléphone 021 81 20 82.

1040 Echallens, le 7 février 1978 Office des faillites d'Echallens: J. Pilet, préposé

Ct. du Valais (761)

Vente immobilière

Champéry – bâtiment et terrain

La vente aux enchères publiques des parcelles 422 et 423 de Champéry, nom local Rangeusa, et ½ du n° 1195, nom local Broisin, appartenant à la masse en faillite **Carron Hilaire,** 1875 Morgins/Troistorrents, n'ayant pu être tenue le vendredi 17 février 1978 vu les intempéries (route de Val-d'Illiez-Champéry coupée), elle est réappointée au

vendredi 3 mars 1978, à 10 h.,

au café «Le Village» à Champéry.

Pour ce qui concerne l'état descriptif des parcelles, les conditions de vente, etc, prière de se référer aux avis parus dans la Feuille officielle suisse du commerce du 7 janvier 1978, le Bulletin officiel du Valais du 6 janvier 1978, la Feuille des avis officiels du canton de Vaud du 10 janvier 1978 et dans la presse.

Pour tous renscignements, s'adresscr à l'office des faillites de Monthey, tél. 025 4 22 06.

1870 Monthey, lc 21 février 1978

Administration spéciale de la faillite H. Carron:
F. Thurre J.-M. Detorrenté J.-F. Curdy

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(LP 138, 142; ORI du 23 avril 1920, modifiée le 4 décembre 1975, art. 29, 73a).

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils nc sont pas constatés par les registres publics.

Dcvront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Lorsque la réalisation porte sur une part de copropriété (art. 73a ORI), devront être également annoncés dans le même délai les droits grevant l'immeuble entier.

Ct. de Vaud (740[2])

Vente d'immeuble – Villa

Le jeudi 27 avril 1978, à 15 h., dans une salle du Château de Nyon (2e étage), l'office des poursuites de Nyon procédera à la vente par voie d'enchères publiques des immeubles propriété de **Enbiyaoglu Nezih,** act. sans domicile connu, repr. par son curateur Me Raymond Didisheim, avocat, rue Etraz 4, Lausanne, à savoir:

Commune de Crans-près-Céligny, au lieu dit «A la Pattaz»

parcelle 405, Plan fo 15, comprenant:

habitation (n° assurance 407) 190 m²
places-jardins 1561 m²
surface totale 1751 m²

Estimation fiscale fr. 300 000.—
Valeur assurance incendie de base fr. 73 000.—
Estimation de l'expert et de l'office fr. 470 000.—

Vente requise par créancier hypothécaire 1er rang.

Délai pour les productions: 17 mars 1978.

Les conditions de vente, la désignation cadastrale, ainsi que l'état des charges seront à la disposition des intéressés au bureau de l'office, place du Château 10, Nyon, dès le 5 avril 1978.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état-civil et pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions spéciales (loi Furgler) relatives à l'acquisition d'immeubles par des personnes étrangères ou domiciliées à l'étranger ou des sociétés considérées comme étrangéres en raison d'une participation étrangère prépondérante.

Visites: les jeudis 6 et 13 avril et lundi 24 avril 1978, á 14 h. 30, á la villa, à Crans.

Renseignements: tél. 022 61 13 17 interne 11.

1260 Nyon, le 20 février 1978 Office des poursuites de Nyon: J. Froidevaux, préposé

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Kt. Obwalden (765)

Die Obergerichtskommission hat mit Urteil vom 16. Februar 1978 **Ledermann Walter,** Sportgeschäft/Papeterie, Bahnhofstrasse, 6078 Lungern, eine Nachlass-Stundung von vier Monaten gewährt und die Unterzeichnete als Sachwalterin bestellt.

Die Gläubiger der Nachlass-Stundung werden ersucht, ihre Forderungen (Wert 16. Februar 1978) unter Beilage der Beweismittel innert 20 Tagen nach Veröffentlichung schriftlich bei der Sachwalterin einzureichen. Gläubiger, welche ihre Forderungen nicht oder verspätet anmelden, sind bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt.

Die Gläubiger werden zur Beratung über den Nachlassvertrag auf Mittwoch, den 3. Mai 1978, 14 Uhr, ins Hotel Metzgern, Sarnen, eingeladen.

Die Akten können während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung am Sitze der Sachwalterin eingesehen werden.

6003 Luzern, den 20. Februar 1978

Die gerichtlich-bestellte Sachwalterin:
Visura Treuhand-Gesellschaft
Habsburgerstrasse 22, 6003 Luzern

Kt. Solothurn (764)

Gemeinschuldnerin: **Cupral AG,** Zentralheizungsbedarf, untere Kirchgasse 14, 4147 Aesch, mit Sitz in Erschwil SO.

Die erste Gläubigerversammlung der vom Amtsgericht Dorneck-Thierstein am 25. Oktober 1977 bewilligten Nachlass-Stundung findet am Mittwoch, den 22. März 1978, um 15.30 Uhr, im Motel Agip, in Egerkingen statt.

Die Akten können 10 Tage vor der Gläubigerversammlung beim Sachwalter eingesehen werden.

5600 Lenzburg, den 20. Februar 1978

Risag GmbH, Verwaltung und Treuhand
Poststrasse 15, 5600 Lenzburg
Der Sachwalter: K. Riesen

Kt. Aargau (763)

Mit Beschluss vom 16. Februar 1978 hat das Bezirksgericht Lenzburg die am 26. Januar 1978 der Kollektivgesellschaft Fritz + Oehlschläger, Backwarenfabrikation, Meisterschwanden, gewährte Nachlass-Stundung von 4 Monaten, d. h. bis zum 26. Mai 1978, auf **Fritz-Zbinden Volker,** Oberfeld 586, in Meisterschwanden, privat ausgedehnt, nachdem dieser die vorgenannte Gesellschaft infolge Ausscl eidens eines Gesellschafters übernommen hat und als Einzelfirma weiterführt.

Die Gläubiger des genannten Schuldners werden aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 26. Januar 1978, unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel, bis spätestens 20. März 1978 dem Sachwalter schriftlich anzumelden, unter Hinweis darauf, dass sic im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Die Gläubigerversammlung findet am 5. Mai 1978, 14 Uhr, im Restaurant «Löwen» in Meisterschwanden statt. Die Akten liegen 10 Tage vor der Gläubigerversammlung im Büro des Sachwalters zur Einsichtnahme auf.

5620 Bremgarten, den 21. Februar 1978

Sachwalter:
Dr. H. U. Meyer-Panizzon
Antonigasse 4, 5620 Bremgarten
Tel. 057 5 62 74

Verlängerung der Nachlass-Stundung

(SchKG 295, Abs. 4)

Prorogation du sursis concordataire

(LP 295, al. 4)

Kt. Aargau (766)

Nachlassverfahren: **Zimmermann Klaus,** Getränkehandlung, Eichhalde, Koblenz.

Das Bezirksgericht Zurzach hat die Nachlass-Stundung um zwei Monate, d. h. bis 4. April 1978, verlängert.

Die Gläubigerversammlung findet am 8. März 1978, 14 Uhr, im Hotel Zurzacherhof in Zurzach statt. Die Akten liegen während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung auf dem Büro des Sachwalters, Dr. iur. Urs Oswald, Fürsprech, Hauptstrasse 48, 8437 Zurzach, zur Einsichtnahme durch die Gläubiger auf.

8437 Zurzach, den 21. Februar 1978 Der Sachwalter

Ct. du Valais (781)

Débiteur: **Cherix Pierre,** entreprise de carrelage et revêtements, 1871 Choex.

Date de la décision: 21 février 1978.

Prorogation du sursis: jusqu'au 26 avril 1978.

1870 Monthey, le 21 février 1978 Le commissaire au sursis: Levet Alfred

Homologation du concordat

(LP 306, 308, 317)

Ct. de Vaud (767)

Par décision du 9 février 1978, le président du Tribunal du district de Lausanne a homologué le concordat proposé à ses créanciers par **von Gunten Gaston,** avenue des Alpes 22, à Pully.

Exécuteur du concordat: Marcel Tavel, préposé aux faillites, place de la Gare 10, 1001 Lausanne.

1001 Lausanne, le 25 février 1978 Le commissaire

Nachlassverfahren von Banken und Sparkassen

Kt. Zürich (741)

Rechenschaftsbericht

Schuldnerin: **Metro Bank AG, in Nachliassliquidation,** Zürich.

Gestützt auf Art. 43 VNB teilen wir den Gläubigern der Metro Bank AG, in Nachlassliquidation mit, dass der Rechenschaftsbericht über den Stand des Nachlassvermögens und die Tätigkeit der Liquidatorin bis zum 31. Dezember 1977 ab 28. Februar 1978 während 20 Tagen zur Einsicht der Gläubiger am Geschäftssitz der Gesellschaft, Dreikönigstrasse 7, Zürich, c/o Schweizerische Revisionsgesellschaft öffentlich aufliegt.

Der Rechenschaftsbericht kann in dieser Zeit auch bei der Schweizerischen Revisionsgesellschaft, Rosenbergstrasse 16, St. Gallen, eingesehen werden.

9000 St. Gallen, den 20. Februar 1978

Metro Bank AG in Nachlassliquidation
Die Liquidatorin:
Schweizerische Revisionsgesellschaft

Verschiedenes – Divers – Varia

Kt. Solothurn (789)

Auflage des Rechenschaftsberichtes gemäss Art. 316r SchKG

In der Nachlassliquidation der **Belvil Watch Co. SA in Nachlassliquidation,** Rötistrasse 4, in 4500 Solothurn, liegen den beteiligten Gläubigern der Rechenschaftsbericht gemäss Art. 316r SchKG sowie der Status über das liquidierte als auch über das noch nicht verwertete Vermögen per 31. Dezember 1977 im Büro des einen Liquidators Dr. Rudolf Wolfensberger, Wengistrasse 16, in 4500 Solothurn, zur Einsicht auf.

4500 Solothurn, den 22. Februar 1978

Die Liquidatoren:
Dr. R. Wolfensberger
G. Villard

Handelsregister
Registre du commerce
Registro di commercio

Stiftungen – Fondations – Fondazioni

Zürich – Zurich – Zurigo

15. Februar 1978.
Personalfürsorge-Stiftung der Firma Bernhard Hitz in Uster, in Uster (SHAB Nr. 78 vom 3. 4. 1954, S. 867). Mit Verfügung der Direktion des Innern des Kantons Zürich vom 27. 10. 1977 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet nun **Personalfürsorge-Stiftung der Firma Bernhard Hitz Söhne in Uster.** Zweck der Stiftung ist die Fürsorge für die Arbeitnehmer und die Arbeitgeber der Firma «Bernhard Hitz Söhne», in Uster, sowie für deren Hinterbliebene im Falle von Alter, Tod, Invalidität, Krankheit, Unfall oder unverschuldeter Notlage. Die Vorsorge für den Arbeitgeber ist auf Versicherungsleistungen bei Alter, Tod und Invalidität beschränkt. Die Unterschrift von Bernhard Hitz ist erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dieter Hitz, von Schneisingen, in Dübendorf, Präsident des Stiftungsrates, und Alice Hitz, von Schneisingen, in Uster, weiteres Mitglied des Stiftungsrates. Neue Adresse der Stiftung: Brunnenstrasse 25, c/o Bernhard Hitz Söhne.

15. Februar 1978.
Personalfürsorgestiftung der Kardex AG, in Zürich, Stiftung (Neueintragung). Adresse: Badenerstrasse 697, in Zürich 9, c/o Kardex AG. Datum der Stiftungsurkunde: 19. 1. 1978. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma «Kardex AG», in Zürich, sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Organe der Stiftung: Stiftungsrat aus mindestens 3 Mitgliedern und Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien: Oswald Gmür, von Amden, in Birmensdorf, Präsident des Stiftungsrates, und Jürg Schumacher, von Sins, in Adliswil, weiteres Mitglied des Stiftungsrates.

15. Februar 1978.
Personalfürsorgestiftung der Rinderknecht-Gruppe, in Zürich 2 (SHAB Nr. 73 vom 27. 3. 1976, S. 850). Die Unterschriften von Matheus Klaas, Walter Kunz und Kurt M. Stäubli sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Klaus H. Hürlimann, von Wald ZH, in Nürensdorf, und Anton F. Zürcher, von und in Zürich, Mitglieder des Stiftungsrates. Hans Ulrich Rinderknecht, Präsident des Stiftungsrates, wohnt nun in Rapperswil SG. Neue Adresse der Stiftung: Beethovenstrasse 7, Zürich 2, bei der Rinderknecht Holding AG.

15. Februar 1978.
Fürsorgestiftung für die Angestellten der Chemical Bank in der Schweiz, Zürich, in Zürich 2 (SHAB Nr. 72 vom 26. 3. 1977, S. 989). Die Unterschriften von Hans-Peter Hensel und Bruna Riva sind erloschen. Neu führen Einzelunterschrift: William D. Heyman, Bürger der USA, in Zumikon, Präsident des Stiftungsrates, und Marie-Louise Mathis, von Zürich und Wolfenschiessen, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates.

15. Februar 1978.
Stiftung Interentwicklung, in Zumikon (SHAB Nr. 11 vom 14. 1. 1978, S. 128). Aufbau und Betrieb von Lern- und Werksiedlungen usw. Die Unterschrift von Pierre Voyame ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift: Susanne Danuser, von Zürich, in Küsnacht, Mitglied des Stiftungsrates; sie zeichnet ausschliesslich mit Ursus Schwarz, Vorsitzender des Stiftungsrates.

15. Februar 1978.
Personal-Fürsorge-Fonds der Firma A. Fenner & Cie AG, in Zürich 4, Stiftung (SHAB Nr. 18 vom 22. 1. 1977, S. 229). Die Unterschriften von Lea Stäheli-Fenner und Emmy Hotz-Fenner sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Daniela Homberger, von und in Zürich, und Dr. Klaus Hotz, von und in Zürich, Mitglieder des Stiftungsrates. Die bereits eingetragenen Mitglieder des Stiftungsrates Walter Schneider und Otto Stehli zeichnen weiterhin nicht miteinander, sondern ein jeder von ihnen zeichnet ausschliesslich mit Adolf Hans Fenner, Präsident des Stiftungsrates, welcher seinerseits Kollektivunterschrift zu zweien führt.

15. Februar 1978.
Pensionskasse der Genossenschaft zur Limmat, Druckerei und Verlag, in Zürich 9, Stiftung (SHAB Nr. 200 vom 27. 8. 1977, S. 2806). Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Arthur Corti, von Le Locle, in Adliswil, Vizepräsident des Stiftungsrates, und Hans Gross, Vizedirektor; die Prokura des letzteren ist erloschen.

15. Februar 1978.
Unterstützungsfonds der Arova AG, in Flurlingen, Stiftung (SHAB Nr. 230 vom 30. 9. 1972, S. 2536). Diese Stiftung ist mit Ermächtigung des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 26. 2. 1975 unter Übertragung ihres Vermögens an eine andere Wohlfahrtsstiftung aufgehoben worden. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Stiftung wird von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht (Art. 104 HRegV).

15. Februar 1978.
Personalfürsorgefonds des Schweizersichen Buchdruckervereins, in Zürich 7, Stiftung (SHAB Nr. 240 vom 13. 10. 1973, S. 2758). Die Unterschriften von Hansjörg Meyer, Albrecht Schwarz, Georges Corbaz, Armin Schück und Anton Sticher sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Emile Boillet, von Neuenburg, in Veyrier, Präsident des Stiftungsrates; Jean-Jacques Manz, von und in Nyon, und Ulrich Cavelti, von Sagogn, in Gossau SG, Mitglieder des Stiftungsrates.

15. Februar 1978.
Wohlfahrtsfonds des Schweizerischen Buchdruckervereins, in Zürich 7, Stiftung (SHAB Nr. 240 vom 13. 10. 1973, S. 2758). Die Unterschriften von Hansjörg Meyer, Georges Corbaz, Armin Schück, Anton Sticher und Albrecht Schwarz sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Emile Boillet, von Neuenburg, in Veyrier, Präsident des Stiftungsrates; Jean-Jacques Manz, von und in Nyon, und Alex Brunner, von Luzern, in Kriens, Mitglieder des Stiftungsrates.

15. Februar 1978.
Personalstiftung der Handsetzerei Ernst Gloor, Zürich, in Zürich 1 (SHAB Nr. 280 vom 29. 11. 1975, S. 3194). Mit Beschluss der Vormundschaftsbehörde der Stadt Zürich vom 17. 11. 1977 ist, anstelle von Dr. Max Gubser, neu als Beistand der Stiftung Dr. Bruno Scherrer, von Zürich und Kirchberg SG, in Zürich, ernannt worden. Neue Adresse der Stiftung: Bahnhofstrasse 61, in Zürich 1, c/o Dr. Bruno Scherrer.

15. Februar 1978.
Personalfürsorgestiftung der Firma Belco Sanitäre Apparate AG Zürich, in Zürich 4 (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1976, S. 223). Die Unterschrift von Karl Wehrli ist erloschen.

16. Februar 1978.
Personalfürsorgestiftung der Firma Holzbau Winterthur AG, Zielstrasse 70, 8400 Winterthur, in Winterthur, Stiftung (Neueintragung). Adresse: Zielstrasse 70, in Winterthur 1, c/o Holzbau Winterthur AG. Datum der Stiftungsurkunde: 28. 12. 1977. Zweck: Fürsorge zugunsten der Arbeitnehmer der Firma «Holzbau Winterthur AG», in Winterthur, sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Gleichzeitig soll die Stiftung dazu dienen, Mittel zu äufnen, welche zur Leistung von Arbeitgeberbeiträgen im Falle der Errichtung einer paritätischen Stiftung dienen können (Arbeitgeberbeitragsreserve). Organe der Stiftung: Stiftungsrat und Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnet mit Einzelunterschrift: Hans Straub, von und in Winterthur, einziges Mitglied des Stiftungsrates.

16. Februar 1978.
Fürsorgestiftung für die Arbeiter und Angestellten der Verlagsanstalt Buchdruckerei Konkordia, Winterthur, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 251 vom 28. 10. 1963, S. 3036). Mit Beschluss des Bezirksrates Winterthur vom 23. 12. 1977 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet neu: **Fürsorgestiftung für die Arbeitnehmer der Konkordia Druck- und Verlags-AG, Winterthur.** Die Stiftung bezweckt die Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma «Konkordia, Druck- und Verlags-AG», in Winterthur, und ihre Angehörigen und Hinterlassenen sowie Personen, für die der Arbeitgeber nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Invalidität, Krankheit, Unfall und in besonderen Notlagen. Der Stiftungsrat besteht aus mindestens 5 Mitgliedern. Die Unterschriften von Paul Müller, Abel Froidevaux und Fritz Birrer sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Karl Trottmann, von Rottenschwil AG, in Baden, Präsident des Stiftungsrates, und Adelrich Hophan, von Näfels, in Winterthur, Vizepräsident des Stiftungsrates. Adresse der Stiftung: Rudolfstrasse 19, in Winterthur 1, c/o Konkordia, Druck- und Verlags-AG.

16. Februar 1978.
Personalfürsorge-Stiftung der Metronic AG, in Zürich 12 (SHAB Nr. 18 vom 22. 1. 1972, S. 191). Die Unterschriften von Rosmarie Merz-Bonomo und Willem Josef Kockelkorn, sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Arnold Spiess, von Zürich, in Zug, und Bernard Vogelsanger, von Beggingen, in Wetzikon, Mitglieder des Stiftungsrates.

16. Februar 1978.
Personalfürsorgestiftung der Firma Henry Baumann & Co AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 55 vom 6. 3. 1976, S. 643). Die Unterschrift von Othmar Hürzeler ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Jean Gasser, von Guggisberg, in Bussigny-près-Lausanne, Mitglied des Stiftungsrates.

16. Februar 1978.
Personalfürsorge-Stiftung der Firma G. Renz AG, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 107 vom 8. 5. 1976, S. 1309). Die Unterschrift von Hans Hirt ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Hansjörg Suter, von Freienwil, in Winterthur, Mitglied des Stiftungsrates.

17. Februar 1978.
Stiftung der Firma Heinrich Schneebeli, in Zürich 3 (SHAB Nr. 242 vom 16. 10. 1965, S. 3252), Fürsorge für die Arbeiter und Angestellten usw. Mit Beschluss des Bezirksrates Zürich vom 12. 1. 1978 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

20. Februar 1978.
Stiftung für Weiterbildung und Sozialfürsorge zugunsten des Verbandes und der Mitglieder des Metzgereipersonal-Verbandes der Schweiz, in Zürich, Stiftung (Neueintragung). Adresse: Bernina-strasse 25, in Zürich 11, c/o Metzgereipersonal-Verband der Schweiz. Datum der Stiftungsurkunde: 1. 12. 1977. Zweck: Finanzierung und Unterstützung der Mitglieder und des Verbandes für berufliche Aus- und Weiterbildung der Mitglieder, finanzielle Beiträge für Kurse, Tagungen, Exkursionen, Fachbücher, Fachzeitung «Metzger & Wurster», Unterrichtsmaterial, Beiträge an durch Unfall oder Krankheit in Not geratene Mitglieder, Beiträge an Hinterblienene von verstorbenen Mitgliedern, Leistungen als Fürsorgehilfe an Familien der Mitglieder sowie für Vergabungen an soziale Institutionen, wie Fachschulen, Heime, Internate und dergleichen. Organe der Stiftung: Stiftungsrat aus 5 Mitgliedern und Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien: Paul Keller, von Weinfelden, in St. Gallen, Präsident des Stiftungsrates. Rudolf Meister, von Sumiswald, in Oftringen, Vizepräsident des Stiftungsrates, und Julius Gassmann, von Feusisberg, in Freienbach SZ, Sekretär des Stiftungsrates.

20. Februar 1978.
Personalfürsorgestiftung der Firma Logetronics AG, in Zürich 5 (SHAB Nr. 55 vom 6. 3. 1976, S. 643). Mit Beschluss des Bezirksrates Zürich vom 19. 1. 1978 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Die Stiftung bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma «Logetronics AG» und der Firma «Logetec AG», beide in Zürich, sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage.

Bern – Berne – Berna

Bureau Bern

15. Februar 1978.
Personalfürsorgestiftung der Einzelfirma «Novelty» Gretler, Herren- und Damenkonfektion, Bern, in Bern (SHAB Nr. 281 vom 30. 11. 1963, S. 3407). Gemäss Beschluss der Justizdirektion des Kantons Bern vom 31. Januar 1978, auf Antrag des Gemeinderates der Stadt Bern als Aufsichtsbehörde, wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet nun: **Personalfürsorgestiftung Novelty Konfektion GmbH.**

15. Februar 1978.
Sterbekasse des Baumeisterverbandes Bern-Mittelland, in Bern (SHAB Nr. 100 vom 2. 5. 1959, S. 1259). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 8. Dezember 1977, genehmigt am 18. Januar 1978 durch den Gemeinderat der Stadt Bern als Aufsichtsbehörde und am 26. Januar 1978 durch die Justizdirektion des Kantons Bern, wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet nun: **Fürsorgekasse des Baumeisterverbandes Bern-Mittelland.** Der Stiftungsrat besteht nun aus 3 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Erich Merz, von Beinwil am See, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern, Präsident; Kurt Guggisberg, von und in Belp, Kassier; Peter Batt, von Münsingen, in Muri bei Bern; Christian Wyss, von Teuffenthal, in Krauchthal, und Rudolf Schäfer, von und in Bowil (alle neu). Der Präsident oder der Kassier führt mit einem der übrigen Mitglieder des Stiftungsrates Kollektivunterschrift. Die Unterschriften von Werner Schmid, Otto Bachmann und Erwin Wyssmann sind erloschen. Neues Domizil: Florastrasse 13 (beim Stifter).

15. Februar 1978.
Personalfürsorgestiftung der Rebleuten-Apotheke, bisher in Bern (SHAB Nr. 260 vom 7. 11. 1959, S. 3060). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 12. Oktober 1977, genehmigt am 2. November 1977 durch den Gemeinderat der Stadt Bern als bisherige Aufsichtsbehörde und am 5. Januar 1978 durch die Justizdirektion des Kantons Bern, wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Sitz der Stiftung ist nach Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern, verlegt worden. Der Name der Stiftung lautet nun: **Personalfürsorgestiftung der Apotheke Dr. E. Studer, Turbenweg 2, 3073 Gümligen.** Der Stiftungsrat besteht nun aus mindestens 2 Mitgliedern. Die Unterschriften von Paul Minder und Hans Ulrich Studer sind erloschen. Der Stiftungsrat besteht aus: Dr. Egon Studer, von Benken ZH, in Muri bei Bern, Präsident (neu), und Karl Attenhofer, Sekretär und Kassier (bisher). Dr. Egon Studer führt Einzelunterschrift, Karl Attenhofer weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Turbenweg 2 (bei der Stifterfirma).

16. Februar 1978.
Personalfürsorgestiftung der Beecham AG, in Bern (SHAB Nr. 206 vom 3. 9. 1977, S. 2878). Die Unterschrift von Dr. Paul Gmür, Präsident, ist erloschen. Für die Stiftung führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Roland Huber, Präsident (bisher Sekretär); Eric Harding Lace, britischer Staatsangehöriger, in Paris (F), Vizepräsident (neu); Klaus Fuhrer, von Langnau im Emmental, in Bremgarten bei Bern, Sekretär (neu); Pierre Flückiger, von Auswil, in Stansstad (neu), und Francis Martin (bisher Vizepräsident). Sie gehören alle dem Stiftungsrat an.

Bureau de Bienne

20 février 1978.
Fondation ASUAG, à Bienne. Sous ce nom, il a été constitué, selon acte authentique dressé le 23 janvier 1978, une fondation qui a pour but l'octroi de secours ou contributions aux employés, dans les cas prévus par les statuts. Le conseil de fondation est composé d'au moins trois membres. Signature collective à deux des membres: Heinz Hämmerli, de Vinelz, à Bienne, président; Roland Bloch, d'Oensingen, à Bienne, secrétaire, et Roger Anker, d'Anet, à Evilard. En outre, signature collective à deux est attribuée à Richard Locher, d'Ermatingen, à Prêles. Adresse: Faubourg du Lac 6.

Bureau Büren an der Aare

15. Februar 1978.
Personalfürsorgestiftung der Firma E. Fischer & Co, in Busswil bei Büren, Stiftung (SHAB Nr. 243 vom 17. 10. 1970, S. 2349). Gemäss Beschluss der Justizdirektion des Kantons Bern vom 2. 11. 1977 ist diese Stiftung aufgehoben. Sie wird daher im Sinne von Art. 104 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Bureau Interlaken

16. Februar 1978.
Personalfürsorgestiftung der Firma Handschin & Abplanalp AG, bisher in Interlaken (SHAB Nr. 275 vom 23. 11. 1974, S. 3139). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 25. 10. 1977, von der Justizdirektion des Kantons Bern genehmigt am 1. 2. 1978, ist der Sitz nach Matten bei Interlaken verlegt worden. Metzgergasse 13, bei der Stifterfirma Handschin & Abplanalp AG.

Luzern – Lucerne – Lucerna

14. Februar 1978.
Personalfürsorgestiftung der Fa. Stewo AG, in Wolhusen-Markt, Gemeinde Werthenstein (SHAB Nr. 100 vom 30. 4. 1977, S. 1400). Weiteres Stiftungsratsmitglied und zugleich Geschäftsführer ist Hans Duss, von Romoos, in Wolhusen (Arbeitgebervertreter). Die Stiftungsräte zeichnen kollektiv zu zweien, wobei mindestens eine Unterschrift die eines Vertreters der Arbeitgeber sein muss.

17. Februar 1978.
Angestellten-Fürsorgestiftung Gebrüder Schaetzle Luzern, in Luzern (SHAB Nr. 227 vom 28. 7. 1974, S. 2619). Gemäss Entscheid des Regierungsrates des Kantons Luzern vom 23. Dezember 1977 ist diese Stiftung aufgehoben. Nachdem ihre Liquidation beendigt ist, wird sie im Handelsregister gelöscht.

17. Februar 1978.
Arbeiter-Fürsorgestiftung Gebrüder Schaetzle Luzern, in Luzern (SHAB Nr. 107 vom 10. 5. 1975, S. 1270). Gemäss Entscheid des Regierungsrates des Kantons Luzern vom 23. Dezember 1977 ist diese Stiftung aufgehoben. Nachdem ihre Liquidation beendigt ist, wird sie im Handelsregister gelöscht.

Nidwalden – Nidwald – Untervaldo Sottoselva

14. Februar 1978.
Fürsorgestiftung für das Personal der Hartsteinwerk A.-G. Kehrsiten/Vierwaldstättersee, in Kehrsiten, Gemeinde Stansstad (SHAB Nr. 256 vom 1. 11. 1975, S. 2918). Gustav Müller ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Hans E. Diener, von Bubikon, in Stansstad.

Freiburg – Fribourg – Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

17 février 1978.
Fondation «Pro Croset», à Bulle. Sous ce nom il a été constitué selon acte authentique et statuts du 20 janvier 1978 une fondation qui a pour but de permettre au propriétaire de l'immeuble article 769 de Charmey de maintenir en exploitation la surface herbagère de l'estivage de Croset dans les meilleures conditions possibles, principalement par le financement des travaux spéciaux tels que eeux d'épierrage. Sont exclus les travaux d'entretien courant du bâtiment, des chemins et autres installations. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de trois membres ou plus. Jean-Jacques Glasson, de et à Bulle, est président avec signature individuelle. Adresse: Grand-rue 13, c/o société anonyme J. et A. Glasson Bulle S.A.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Balsthal

17. Februar 1978.
Personalfürsorgestiftung der Firma Marmet & Co., in Oensingen (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1975, S. 420). Die Unterschrift von Guy Hättenschwiler als Sekretär und Geschäftsführer des Stiftungsrates ist erloschen.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

10. Februar 1978.
Familienausgleichskasse des Bau- und Holzgewerbes Baselland und Umgebung, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 178 vom 2. 8. 1975, S. 2134). Unterschriften Willi Haindl, Stiftungsratspräsident, und Hans Frehner, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Roland Heinrich Roost, von Beringen, in Zürich, Stiftungsratspräsident, und Hans Eberhart, von Mettlen, in Zürich, Stiftungsratsmitglied.

13. Februar 1978.
Fürsorgefonds für Angestellte der Maschinenfabrik Burckhardt, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 236 vom 8. 10. 1977, S. 3226). Unterschrift Hansjörg Wahrenberger, Stiftungskommissionsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Moritz Imark, von Himmelried, in Grellingen, Stiftungskommissionsmitglied.

14. Februar 1978.
Personalfürsorgestiftung der Wohl Söhne AG, in Basel (SHAB Nr. 123 vom 29. 5. 1971, S. 1314). Domizil: Greifengasse 1, bei Hey-Truns Männermode AG Basel. Unterschrift Dr. Victor Huonder, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Einzelunterschrift neu: Karel de Waal, niederländischer Staatsangehöriger, in Bussum (NL), Stiftungsrat.

15. Februar 1978.
Fürsorgefonds der Firma Christian Meier, Schraubenfabrik, Basel, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 54 vom 5. 3. 1977, S. 739). Domizil nun: Grellingerstrasse 33, bei Christian Meier Basel AG.

15. Februar 1978.
Wohlfahrtsfonds der Schraubenfabrik Christian Meier AG, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 54 vom 5. 3. 1977, S. 739). Domizil nun: Grellingerstrasse 33, bei Christian Meier Basel AG.

15. Februar 1978.
Personalfürsorgestiftung der Firma Standard AG, in Basel (SHAB Nr. 248 vom 22. 10. 1966, S. 3333). Unterschrift Max Laubacher, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Pia Gromann, von und in Basel, Stiftungsratsmitglied.

17. Februar 1978.
Fondation de l'assurance de groupe pour le personnel des Agences, du Bureau de Tourisme et Bureau Payeur de la Compagnie Internationale des Wagons-Lits et du Tourisme, à Bruxelles, Succursale de Bâle, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 68 vom 22. 3. 1975, S. 772). Unterschrift Franz Marty, Stiftungsratspräsident, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Fred Eckert, von und in Basel, und Aldo Meyer, von Pfeffingen, in Basel, Stiftungsratsmitglieder. Rodolphe Hintermann, bisher Stiftungsratsvizepräsident, zeichnet nun als Stiftungsratspräsident zu zweien.

17. Februar 1978.
Fondation de l'Institution de Prévoyance pour le personnel de la Compagnie Internationale des Wagons-Lits et du Tourisme, à Bruxelles, Succursale de Bâle, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 68 vom 22. 3. 1975, S. 772). Unterschrift Franz Marty, Stiftungsratspräsident, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Fred Eckert, von und in Basel, und Aldo Meyer, von Pfeffingen, in Basel, Stiftungsratsmitglieder. Rodolphe Hintermann, bisher Stiftungsratssekretär, zeichnet nun als Stiftungsratspräsident zu zweien.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

14. Februar 1978.
Kühni-Stiftung, in Allschwil, Mühlebachweg 11–15 (bei der Stifterin), neue Stiftung. Datum der Stiftungsurkunde: 1. Februar 1978. Zweck: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma einschliesslich der Mitglieder der Geschäftsleitung, sowie deren Angehörigen und Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod und anderweitig unverschuldeter Notlage. Stiftungsrat: mindestens 2 Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Walter Bühlmann, von und in Allschwil, Präsident; Fritz Meier, von Künten, in Aesch BL; Albert Mögli, von Bern, in Allschwil, und Fritz Kühni, von Lauperswil, in Allschwil.

14. Februar 1978.
Fürsorgestiftung der Firma Novomat AG, bisher in Basel (SHAB Nr. 6 vom 8. 1. 1966, S. 77/78). Änderung der Stiftungsurkunde: 7. September 1976, mit Zustimmung des Justizdepartementes des Kantons Basel-Stadt vom 24. November 1977. Sitz neu: Münchenstein, Grabenackerstrasse 11 (bei der Stifterin). Ursprüngliche Stiftungsurkunde: 22. 12. 1965. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterin und der von der Stifterin bezeichneten affiliierten Firmen sowie für deren Angehörigen und Hinterbliebenen. Stiftungsrat: mindestens 3 Mitglieder. Aus dem Stiftungsrat ausgeschieden: George Guldenschuh, Präsident, infolge Demission, und Theophil Dübin, infolge Todes. Unterschriften erloschen. Gustav Karl Jcker, von Büsserach, in Arlesheim, bisher Mitglied, zeichnet nun als Stiftungsratspräsident wie bisher kollektiv zu zweien. Stiftungsratsmitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Fritz Simon, von Zweisimmen, in Basel, und Hans Baumgartner, von Gossau ZH, in Münchenstein.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

17. Februar 1978.
Wohlfahrtsfonds für Angestellte, Arbeiter und Arbeiterinnen der Firma Weinmann Aktiengesellschaft, in Schaffhausen, Stiftung (SHAB Nr. 212 vom 10. 9. 1977, S. 2955). Durch Beschluss des Stiftungsrates vom 25. Januar 1978 und mit Zustimmung des Regierungsrates des Kantons Schaffhausen vom 7. Februar 1978 wurden die Stiftungssatzungen geändert. Der Stiftungsname lautet neu: **Personalstiftung der Weinmann Aktiengesellschaft.** Zweck neu: Die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma und ihre Angehörigen und Hinterbliebenen sowie Personen, für die der Arbeitnehmer zu seinen Lebzeiten in erheblichem Umfange gesorgt hat, gegen die wirtschaftlichen Folgen von unverschuldeter Notlage, Arbeitslosigkeit, Alter, Invalidität, Unfall, Krankheit und Tod. Die Leistungen können auch auf die Mitarbeiter und deren Angehörige von Unternehmungen mit Sitz in der Schweiz ausgedehnt werden, die mit der Stifterfirma personell oder wirtschaftlich eng verbunden sind. Die weiteren Änderungen sind nicht publikationspflichtig.

Appenzell A. Rh. – Appenzell Rh.-Ext. – Appenzello Esterno

14. Februar 1978.
Freie Schuldungsstätte der Einheit des Lebens, in Rehetobel, Stiftung (SHAB Nr. 215 vom 14. 9. 1974, S. 2498). Einzelunterschrift wurde erteilt an Elisabeth Lauterborn; ihre Kollektivunterschrift ist erloschen.

Aargau – Argovie – Argovia

Berichtigungen.
Personalfürsorgestiftung des Franz Schneider, Schreinerei, in Würenlingen (SHAB Nr. 41 vom 18. 2. 1978, S. 519), ist der richtige Name der Stiftung.

Fürsorgefonds der Müller Bettwarenfabrik AG, in Oberentfelden, Stiftung (SHAB Nr. 41 vom 18. 2. 1978, S. 519). Der Stiftungsratspräsident heisst richtig: Edwin Burkhardt.

14. Februar 1978.
Personalfürsorgefonds der Firma Friedrich Schmid & Co AG, Suhr, in Suhr, Stiftung (SHAB Nr. 137 vom 15. 6. 1974, S. 1648). Lorenz Lehner, Stiftungsratspräsident, wohnt nun in Hirschthal.

15. Februar 1978.
Adolf Fisch-Stiftung für Physik, in Aarau, beim Rektorat der Kantonsschule, Bahnhofstrasse 91, Stiftung (Neueintragung). Datum der öffentlichen letztwilligen Verfügung: 15. 1. 1960. Zweck: Ausrichtung von Beiträgen an die physikalische Abteilung der Kantonsschule Aarau zur Förderung der Physik in Ergänzung zum staatlichen Fachkredit. Stiftungsrat: 3 Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Johann Sutter, von Böttstein, in Aarau, Präsident; Dr. Werner Meier, von Steinmaur, in Suhr, und Dr. Walter Pfeifer, von Zürich, in Suhr. Der Präsident zeichnet zu zweien mit einem weiteren Stiftungsratsmitglied.

17. Februar 1978.
Fürsorgefonds der Maschinenfabrik Gränichen AG, in Gränichen, Stiftung (SHAB Nr. 248 vom 22. 10. 1966, S. 3334). Unterschrift Alfred Gautschi, Stiftungsratspräsident, erloschen. Rudolf Gautschi, bisher Mitglied, zeichnet nun als Stiftungsratspräsident zu zweien. Unterschrift zu zweien mit dem Präsidenten neu: Kurt Erdin, von Gansingen, in Gränichen, Stiftungsratsmitglied. Domizil-adresse: Oberfeldstrasse 342.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

14. Februar 1978.
Personalvorsorgestiftung Letrona Konrad Lenzinger, in Frilt-schen (SHAB Nr. 174 vom 28. 7. 1973, S. 2128). Die Stiftung wurde mit Genehmigung der kantonalen Aufsichtsbehörde (Finanzdepartement) vom 5. Dezember 1977 aufgehoben. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Stiftung ist erloschen.

14. Februar 1978.
Personalfürsorgestiftung der Firma Werner Traxler, in Bichelsee (SHAB Nr. 17 vom 21. 1. 1967, S. 257). Die Stiftungsurkunde ist mit Genehmigung der kantonalen Aufsichtsbehörde (Finanzdepartement) vom 18. Januar 1978 geändert worden. Der Name der Stiftung lautet nun: **Personalfürsorgestiftung der Firma Traxler AG.** Emilie Hollenstein, Mitglied, ist aus dem Stiftungsrat ausgetreten; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Erna Bürge, von Mosnang, in Bichelsee, als Beisitzerin mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt. Werner Traxler, Präsident, führt nicht mehr Einzel-, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Rudolf Büchi, bisher Mitglied, ist nun Protokollführer; er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien.

17. Februar 1978.
Personalfürsorgestiftung der Firma Werner Heeb AG, in Steinebrunn, Gemeinde Egnach. Unter diesem Namen besteht aufgrund der Stiftungsurkunde vom 1. Dezember 1977 eine Stiftung. Zweck: Vorsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma und die Angehörigen bzw. Hinterbliebenen dieser Personen bei Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall und Tod des Arbeitnehmers sowie bei besonderer Notlage und für Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat. Die Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Der Stiftungsrat besteht aus mindestens 1 Mitglied. Werner Heeb, von Altstätten, in Steinebrunn, Gemeinde Egnach, ist Präsident mit Einzelunterschrift. Domizil: Hauptstrasse, 9314 Steinebrunn, bei der Stifterfirma.

20. Februar 1978.
Fürsorgekasse der Märwiler Obstverwertungs-Betriebe, in Märwil (SHAB Nr. 156 vom 7. 7. 1973, S. 1936). Die Stiftungsurkunde ist mit Genehmigung der kantonalen Aufsichtsbehörde (Finanzdepartement) vom 20. Januar 1978 geändert worden. Der Name der Stiftung lautet nun: **Fürsorgekasse der Obstverwertung Märwil AG.** Jetziger Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma, der Märwiler Essigfabrik Märstetten AG, sowie allenfalls weiterer Betriebe, die mit der Firma wirtschaftlich eng verbunden sind, und den Schutz dieser Personen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Notlage, Alter, Invalidität, Unfall, Krankheit, Tod und Arbeitslosigkeit. Der Stiftungsrat besteht nun aus 5 bis 7 Mitgliedern. Jetziges Domizil: c/o Obstverwertung Märwil, 9562 Märwil.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Bellinzona

15 febbraio 1978.
Istituto Von Mentlen Bellinzona, in Bellinzona, cura infanzia (FUSC del 17. 7. 1971, n° 164, p. 1779), fondazione. Anna Lafranchi-Bonzanigo, dimissionaria, non è più membro della commissione amministrativa e la sua firma è estinta. Marisa Bonzanigo, da ed in Bellinzona, è nominato membro con firma collettiva a due.

Distretto di Mendrisio

16 febbraio 1978.
Fondazione di previdenza per il personale delle società SAFSA Società Amministrazioni Fondiarie S.A. e Ifi Interfininvest S.A., in Chiasso (FUSC del 25. 9. 1976, n° 225, p. 2737). Giorgio Pesipi e Jean Claude Monnet non fanno più parte del consiglio di fondazione; le loro firme sono estinte. In loro sostituzione sono stati nominati Valentino Meneghello, cittadino italiano in Senna Comasco (prov. di Como/I), e Renato Testcra, cittadino italiano in Morbio Inferiore, membri del consiglio di fondazione, con firma collettiva a due.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau de Morges

15 février 1978.
Fonds de Prévoyance de la maison A. Butty, société anonyme, à Chavannes-près-Renens (FOSC du 5. 6. 1954, p. 1449). Cette fondation est radiée d'office du registre du commerce de Morges par suite du transfert du siège à Lausanne.

Bureau d'Orbe

15 février 1978.
Fondation en faveur du personnel de J. J. Viglino, Auto-Démolition S.A. Chavornay, à Chavornay. Nouvelle fondation. Date des statuts: 28 décembre 1977. But: venir en aide, par les moyens que son Conseil jugera appropriés, aux cadres et au personnel de J. J. Viglino, Auto-Démolition S.A. Chavornay et leurs familles, pour faire face aux conséquence économiques résultant notamment de maladies, charges de famille, retraite, accidents, invalidité, décès. Conseil de 3 membres au moins: Jean-Jacques Viglino, de et à Chavornay, président; Violette Viglino, de et à Chavornay, secrétaire; Giovanni Corradini, de nationalité italienne, à Chavornay. La fondation est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil. Adresse: En Forez, chez J. J. Viglino, Auto-Démolition S.A. Chavornay.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de Boudry

13 février 1978.
Fondation en faveur des personnes âgées, Colombier, à Colombier. Sous ce nom il a été constitué, selon acte authentique du 25 janvier 1978, une fondation qui a pour but d'étudier et de prendre en charge en collaboration éventuelle avec d'autres institutions, les problèmes qui se posent aux personnes âgées et aux adultes handicapés ou dépendants, ne pouvant vivre isolément; d'acquérir et aménager ou de construire une on plusieurs maisons dont les appartements seraient mis à la disposition de ces personnes, à des conditions financières favorables; de créer une institution spécialisée pour personnes âgées et pour adultes handicapés ou dépendants. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de neuf membres. La fondation est engagée par la signature collective à deux des membres de son conseil. Le conseil est composé de: Roger Hügli, de Montmollin, à Colombier, président; Georges Steffen, de Trub BE, à Colombier, secrétaire; Thérèse de Chambrier, de Neuchâtel, à Colombier; George-André Grosjean, de St-Oyens VD, à Colombier; Cécile Grossen, de La Brévine, à Colombier; Pierre Mauler, de Môtiers NE, à Colombier; Eliane Nardin, du Locle, à Colombier; Roland Sigg, de Zurich, à Colombier, et Franz Sidler, de Geuensee LU, à Colombier, membres. Domicile légal: chez Roger Hügli, Les Ruaux, à Colombier. Adresse: chez Georges Steffen, Grand-rue 1, 2001 Neuchâtel.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

17 février 1978.
Fonds de prévoyance pour le personnel d'Emo S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 1. 11. 1969, n° 256, p. 2516). La signature d'Ernest Morf est radiée. Henriette Vuille, de Genève, à La Chaux-de-Fonds, est nommée présidente, avec signature individuelle.

Genf – Genève – Ginevra

Rectifications.
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de l'Union Carbide Europe SA, à Genève (FOSC du 11. 2. 1978, p. 439). Adjonction au but: la fondation peut également intervenir en faveur des assurés (et non des associés) en cas de licenciement pour des raisons économiques.

Caisse de retraite en faveur du personnel de l'Usine Genevoise de Dégrossissage d'Or et des maison affiliées, à Genève, fondation (FOSC du 18. 2. 1978, p. 519). Les pouvoirs de Elsa-Maria Dubois et François Perrin sont radiés. Serge Dubuis, de Genève, à Thônex, président, et Joost Mattheeuws, de et à Meyrin, tous deux membres du conseil, signent collectivement à deux.

Fondation en faveur du personnel de l'Usine Genevoise de Dégrossissage d'Or, à Genève (FOSC du 18. 2. 1978, p. 519). Les pouvoirs d'Elsa-Maria Dubois et François Perrin sont radiés. Serge Dubuis, de Genève, à Thônex, président, et Joost Mattheeuws, de et à Meyrin, secrétaire, tous deux membres du comité, signent collectivement à deux.

17 février 1978.
Fondation de prévoyance en faveur du pesonnel de Beric SA, à Carouge (FOSC du 15. 5. 1971, p. 1184). Les pouvoirs de François Boujon sont radiés. Raymond Bossy, de Corcelles-près-Payerne, à Veyrier, membre et secrétaire du conseil, signe collectivement à deux. Willy Lüps est maintenant domicilié à Carouge.

17 février 1978.
Fonds de prévoyance en faveur du personnel de l'étude de Me A. Bernasconi, à Genève, à Genève (FOSC du 4. 6. 1977, p. 1843). Les pouvoirs d'Edmond Ferloni sont radiés. Gilbert Gillet, d'Ayer, à Genève, membre du conseil, signe collectivement à deux.

17 février 1978.
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Hispano-Oerlikon (Genève) SA, à Genève (FOSC du 12. 11. 1977, p. 3636). Les pouvoirs de Max Trechsel sont radiés. Signature collective à deux d'André Guinand, jusqu'ici vice-président, nommé président, ou André Vionnet, de Genève, au Grand-Saconnex, vice-président, avec Denis Grangier, secrétaire, ou Robert Ramseyer ou Mario Ottomanelli, tous membres du conseil.

17 février 1978.
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Sécurit SA, à Chêne-Bougeries (FOSC du 26. 2. 1966, p. 655). Les pouvoirs de Viktor Maerky sont radiés. Robert-Bernard Dällenbach, membre du conseil, nommé président, continue à signer collectivement à deux. Andrée André, de France, à Ville-la-Grand (Haute-Savoie, France), membre du conseil, signe collectivement à deux.

17 février 1978.
Fondation de prévoyance en faveur du personnel administratif et technique de la maison Rampini et Cie, à Genève, nouvelle fondation. Acte constitutif du 16. 1. 1978. But: prémunir le personnel administratif et technique de l'entreprise contre les conséquences économiques de la vieillesse, de l'invalidité et du décès. La fondation pourra accorder des secours au personnel administratif et technique actif ou déjà retraité, ainsi qu'à leurs survivants, qui seraient dans la gêne ensuite de maladie, accident ou chômage. Administration: conseil de trois membres au moins. Signature: collective à deux de Mario-Daniel Rampini, d'Italie, à Genève, président, ou Jean-Claude Marmet, de et à Genève, avec Julien Bossy, de Fribourg, à Meinier, ou Guy Musfeld, de Genève, à Coppet, tous membres du conseil. Adresse: 22 bis, rue Lamartine, chez Rampini et Cie.

17 février 1978.
Fondation de prévoyance complémentaire en faveur du personnel de la Société Générale de Surveillance SA et des sociétés affiliées, à Genève (FOSC du 5. 7. 1975, p. 1863). Les pouvoirs de Daniel Dubois sont radiés. Albert Sprecher, d'Aesch BL, à Crassier, membre du conseil, signe collectivement à deux.

17 février 1978.
Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la maison Tony Vaurillon SA, à Genève (FOSC du 12. 5. 1973, p. 1382). Par suite de changement d'état civil, Jacqueline Schouwey, membre et vice-présidente du comité, est désormais originaire de Saint-Etienne.

Promemoria

Aumento delle tasse di bollo con il 1° aprile 1978

Le Camere federali hanno deeretato il 7 ottobre 1977 un emendamento della legge federale 27 giugno 1973 sulle tasse di bollo (LTB). In seguito a ciò le aliquote previste agli art. 8, 9 e 16 LTB per la tassa di bollo d'emissione e la tassa di bollo di negoziazione sono aumentate del 50 per cento (ad eecezione dei casi citati in appresso ai n.ri marginali 6 e 15). L'aumento delle aliquote d'imposizione entra in vigore il 1° aprile 1978; motivo per cui si fa presente quanto segue:

A. Tassa di bollo d'emissione

I. Tassa sui diritti di partecipazione

1. Casi principali

1 L'aliquota d'imposizione prevista all'art. 8, cpv. 1 LTB è aumentata da 2 a 3 per cento. La nuova aliquota d'imposizione trova la sua applicazione:

2 per le azioni e quote di società a g.l.: quando la costituzione o l'aumento dei diritti di parteeipazione sono iscritti nel registro di commercio dopo il 31 marzo 1978 (art. 7, cpv. 1, lett. a LTB);

3 per le quote di società cooperative: quando l'anno d'esercizio, durante il quale sono state emesse le nuove quote, termina dopo il 31 marzo 1978 (art. 7, cpv. 1, lett. c in unione con l'art. 9, cpv. 2 LTB);

4 per i buoni di godimento: quando l'emissione o l'aumento del valore nominale effetivo avviene dopo il 31 marzo 1978 (art. 7, cpv. 1, lett. d LTB);

5 per i versamenti suppletivi e per i trasferimenti della maggioranza dei diritti di parteeipazione (negozio mantello): quando il versamento suppletivo o il negozio mantello avviene dopo il 31 marzo 1978 (art. 7, cpv. 1, lett. e LTB);

2. Casi speciali giusta l'art. 9 LTB

6 Fusioni, scissioni e trasformazioni: L'aliquota d'imposizione prevista all'art. 9, cpv. 1, lett. a LTB è eselusa dall'aumento della tassa d'emissione. Per i diritti di partecipazione, che sono costituiti o aumentati in eseeuzione di deliberazioni relative a fusioni e simili, è di conseguenza applicabile, in avvenire, l'aliquota d'imposizione dell'1 per cento.

7 Versamenti su azioni nominative non interamente liberate, emesse prima dell'entrata in vigore della LTB: L'aliquota d'imposizione prevista all'art. 9, cpv. 1, lett. b LTB è ora dell'1,5 per eento. La nuova aliquota è applicabile a tutti i versamenti suecessivi effettuati dopo il 31 marzo 1978 (art. 7, cpv. 1, lett. b LTB).

8 Trasferimento in Svizzera, senza nuova costituzione, della sede di una società anonima estera: L'aliquota prevista all'art. 9, cpv. 1, lett. c LTB è ora dell'1,5 per cento; essa è applicabile a tutti i trasferimenti di sede che sono iscritti nel registro di commercio dopo il 31 marzo 1978 (art. 7, cpv. 1, lett. a LTB).

9 Buoni di godimento senza valore nominale emessi gratuitamente: L'aliquota d'imposizione prevista all'art. 9, cpv. 1, lett. d LTB è ora di 3 franchi per buono di godimento. La tassa di 3 franehi per titolo è dovuta quando l'emissione gratuita di buoni di godimento senza valore nominale avviene dopo il 31 marzo 1978 (art. 7, cpv. 1, lett. d LTB).

II. Tassa su le quote in fondi d'investimento

10 L'aliquota prevista all'art. 8, cpv. 2 LTB è aumentata da 0,6 a 0,9 per cento. La nuova aliquota d'imposizione vale per tutti i versamenti del partecipante accreditati nella contabilità del fondo dopo il 31 marzo 1978 e eosì pure per tutti i redditi netti trasferiti al conto capitale dopo il 31 marzo 1978 (art. 7, cvp. 2 LTB).

B. Tassa di bollo di negoziazione

I. Norma

11 Le aliquote d'imposizione previste all'art. 16 LTB sono aumentate:
- da 1 a 1,5 per mille per i titoli svizzeri;
- da 2 a 3 per mille per i titoli esteri.

Le aliquote d'imposizione così aumentate valgono:

12 per i negozi ordinari di titoli, se stipulati dopo il 31 marzo 1978 (art. 15, cpv. 1 LTB);

13 per i negozi soggetti a condizione (negozi d'opzione, ecc.) se adempiti dopo il 31 marzo 1978 (art. 15, cpv. 2 LTB);

14 per le operazioni d'emissione:
a. tassa su assunzione a fermo: quando il contratto d'assunzione a fermo è stipulato dopo il 31 marzo 1978;
b. tassa su collocamento successivo all'assunzione a fermo: se il termine di sottoscrizione scade dopo il 31 marzo 1978, oppure quando manca un termine del genere (collocamenti privati), se gli interessi cominciano a decorrere dopo il 31 marzo 1978.

II. Eeeezione per i titoli a breve termine del mercato monetario

1. Compendio

15 Giusta la nuova disposizione dell'art. 16a LTB la tassa di negoziazione per le operazioni sui titoli seguenti del mercato monetario é dovuta, come sino ad oggi, in ragione dell'1 per mille (per i titoli svizzeri) rispettivamente del 2 per mille (per i titoli esteri): obbligazioni, cambiali e titoli affini, assegnazioni e promesse di pagamento all'ordine o al portatore, se la loro durata contrattuale non supera i tre mesi. Le aliquote d'imposizione sino ad oggi applieate valgono parimente per le sottopartecipazioni a titoli del mercato monetario dei generi succitati.

2. Tenuta del registro e rendiconto

16 Siecome, in avvenire, per i negozi imponibili di titoli sono applicate aliquote d'imposizione diverse (efr. n.ri marginali 11 e 15 più sopra), a partire dal 1° aprile 1978 i negozi di titoli a breve termine del mercato monetario, giusta l'art. 16a LTB, debbono essere iscritti su di un registro delle negoziazioni separato e nella dichiarazione (modulo 9) va indicato separatamente, sotto la rubrica «Dettaglio per registro» il totale delle tasse di ciascuno dei due registri.

III. Negoziatori di titoli con rendiconto annuale

17 I negoziatori di titoli ai quali è concessa la dichiarazione ed il pagamento della tassa di negoziazione annuale (anzichè trimestrale), devono chiudere al 31 marzo 1978 il loro registro delle negoziazioni, ealcolare le tasse dovute secondo le aliquote valevoli sino a questo momento e iscriverle nel registro. Nella dichiarazione (modulo 9) per l'anno 1978, sotto al rubriea «Dettaglio per registro» va indicato separatamente il totale delle tasse del 1° trimestre da una parte ed il totale del 2°, 3°, 4° trimestre dall'altra parte.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes, Bern

Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

HYPO AARGAU
AARGAUISCHE HYPOTHEKEN- & HANDELSBANK

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, 10. März 1978, 17.30 Uhr, im Gemeinschaftshaus «Martinsberg» der AG Brown Boveri & Cie., Baden

Traktanden:
1. Vorlage und Genehmigung der Jahresrechnung und des Geschäftsberichtes pro 1977 und Entlastung des Verwaltungsrates
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes
3. Wahlen in den Verwaltungsrat
4. Wahl der Kontrollstelle
5. Verschiedenes

Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen bei den Niederlassungen zur Einsicht der Aktionäre auf. Geschäftsberichte stehen zur Verfügung.

Die Eintrittskarten für die Teilnahme an der Generalversammlung können **bis Samstag, 4. März 1978,** bei den Niederlassungen der Bank gegen Angabe der betreffenden Aktien-Nummern bezogen werden.

Der Verwaltungsrat

Amtssparniskasse Aarberg

Ordentliche Generalversammlung

Samstag, 11. März 1978, 14.30 Uhr, im Hotel Krone, Aarberg.

Traktanden:
1. Abnahme von Bericht und Rechnung für das Jahr 1977.
2. Verwendung des Reingewinnes.
3. Entlastung der Verwaltungsorgane.
4. Wahlen.
5. Verschiedenes.

Die Genossenschafter werden hiermit zu dieser Generalversammlung eingeladen.

Aarberg, den 15. Februar 1978

Namens des Verwaltungsrates
Der Präsident: Zingg Der Sekretär: Pfäffli

Banque d'Epargne et de Prêts de la Broye Estavayer-le-Lac

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

vendredi 17 mars 1978, à 10 h., à la salle de l'Ecole secondaire de la Broye, à Estavayer-le-Lac.

Ordre du jour:
1. Procès-verbal de l'assemblée générale ordinaire du 18 mars 1977.
2. Comptes de l'exerciee 1977, bilan et compte de pertes et profits.
3. Rapport de l'office de contrôle.
4. Délibérations sur ees rapports et votations sur leurs conclusions, décharge aux organes administratifs de la banque.
5. Nominations statutaires.
6. Divers.

Le bilan et le compte de pertes et profits, ainsi que le rapport des vérifieateurs des comptes, sont à la disposition des actionnaires, dès ce jour, au bureau de la banque.

Nous prions les actionnaires de se munir de leur earte d'admission leur permettant d'assister à cette assemblée, nos bureaux étant fermés ce jour-là. Ceux qui seraient dans l'impossibilité d'assister à cette assemblée voudront bien retourner leur carte d'admission munie de leur procuration manuserite.

Nous tenons à rappeler que selon l'art. 13 des statuts: «Un actionnaire ne peut se faire représenter valablement que par un autre actionnaire et moyennant procuration manuserite.»

Le président du conseil d'administration: Carlo Muller

BRAUEREI EICHHOF

Der **Coupon Nr. 19** unserer Aktien wird vom 24. Februar 1978 an mit

Fr. 40.— abzüglich
Fr. 14.— 35% Verrechnungssteuer
zu Fr. 26.— netto

bei folgenden Zahlstellen eingelöst:

Luzerner Kantonalbank, Luzern
Schweizerische Kreditanstalt, Luzern
Schweizerische Volksbank, Luzern
Schweizerischer Bankverein, Luzern
Bank Leu AG, Zürich
Kasse der Brauerei Eichhof, Luzern

Luzern, den 22. Februar 1978

Die Direktion

HYPOTHEKARBANK LENZBURG

Hypothekarbank Lenzburg

Dividenden-Coupon Nr. 85 wird ab Montag, den 20. Februar 1978, eingelöst mit

brutto Fr. 55.–
abzüglich 35% eidg. Verrechnungssteuer.

Lenzburg, den 18. Februar 1978

Hypothekarbank Lenzburg

Zu verkaufen in grösserer Gemeinde im Oberaargau, Nähe Autobahnanschluss N 1 (800 m), grosszügige

Geschäftsliegenschaft mit Ladenlokal 180 m² und vielen Lagerräumen

sowie 6-Zimmer-Wohnung, 3- und 2-Zimmer-Wohnung, Keller, Garage.

Auskunft und Besichtigung durch **Notariatsbureau Arnold Jungen, 4537 Wiedlisbach**
Tel. 065 76 29 11, während den Bureauzeiten.

Aus 18karätigem Gold
Juwelen-Kopien
sehr repräsentativ mit dem synth. Schmuckstein **symani**, der aussieht wie lupenreine Brillanten, wie diese geschliffen ist, aber nur einen Bruchteil davon kostet. – Auch mit synth. Rubin, synth. Saphir und smaragdfarbenen Dubletten verarbeitet. Von Tausenden getragen, von Millionen unerkannt. Farbkatalog mit rund 3000 Wahlmöglichkeiten unverbindlich.
Schäfer-Schmuck, Postfach 17168, D-6940 Weinheim
Telefon Tag und Nacht 0049 62 01/5 41 41

Guthaben muss man heute sicher im Griff haben.

Wenn's um Ihr Geld geht, dann fragen Sie besser uns, die erfahrenen Spezialisten. Wir bieten einen Inkasso-Full-Service mit modernsten Computern, wir arbeiten in der Schweiz und im Ausland. Seriös und zuverlässig – denn wir sind eine anerkannte, internationale Organisation.

JUSTITIA INKASSO ...der bessere Schutz vor schlechten Zahlern.

Justitia AG
8034 Zürich Tel. 01/47 22 66